PNI DF780

Video Doorphone

- Видео домофон
- Video-Türtelefon
- Vídeoportero
- Interphone vidéo
- Videós ajtótelefon
- Videocitofono
- Videodeurtelefoon
- Wideofon
- Interfon video

Contents

English 3

Български 10

Deutsch 18

Español 26

Français 34

Magyar 41

Italiano 49

Nederlands 56

Polski 63

Romana 71

Technical specifications

Outdoor unit (camera)	
Supply voltage	12 - 15V DC
Max. current (Amper)	200mA
Standby current	30mA
Camera sensor	1/4 CMOS, 2MP 1080P
Lens	3.6 mm
View angle	120°
Night vision	6 LEDs
Protection grade	IP65
Relay	Non-energized relay, NC, COM, NO for electromagnetic lock
Motion detection	Yes
Audio recording	Yes
Video recording	Yes
Video resolution	1080P
Dimensions	125 x 56 x 21 mm
Indoor unit (monitor)	
Supply voltage	12 - 15V DC
Max. current (Amper)	200mA
Standby current	30mA
Display size	7 inch
Display resolution	1024 x 600px
Recordings storage	micro SD card slot (max. 128Gb)
Image memory	up to 100 images
Ringtones	6 tones
Dimensions	207 x 144 x 23 mm

Main features

- Control of two doors.
- It supports the connection of 4 monitors, 2 external units and 2 CCTV surveillance cameras.

- Two-way audio (built-in speaker and microphone).
- Video/audio and photo recording on micro SD card (max. 128Gb)
- Motion detection function.

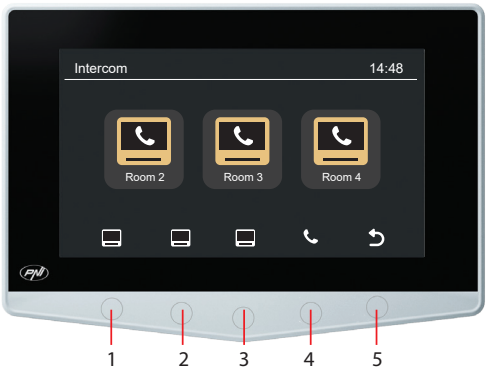
Main interface

1. Outdoor monitoring: Press this button to see the images taken by the outdoor unit.
2. Intercom: press to talk to the person in the other room where a Slave monitor is installed (the Slave monitor is not included).
3. Access video recordings saved on the micro SD card.
4. Unlock the lock.
5. Access the settings menu.

Monitor interface

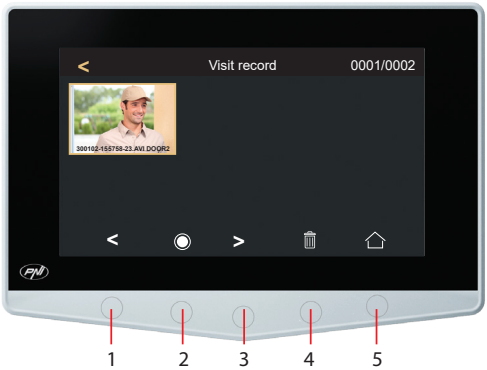
1. Switch between Door 1 and Door 2.
2. Answer call.
3. Start recording.
4. Unlock the lock 1.
5. Unlock the lock 2.

Intercom interface



1. Select Slave monitor from room 1.
2. Select Slave monitor from room 2.
3. Select Slave monitor from room 3.
4. Call.
5. Back to the main interface.

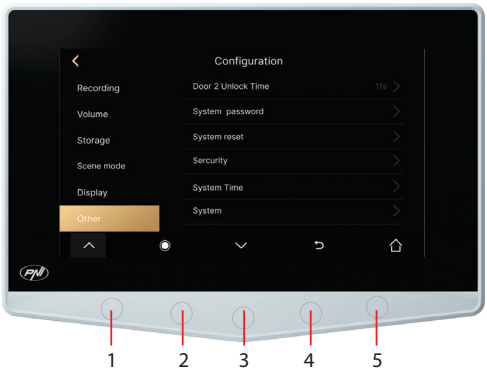
Recordings interface



1. The previous file.

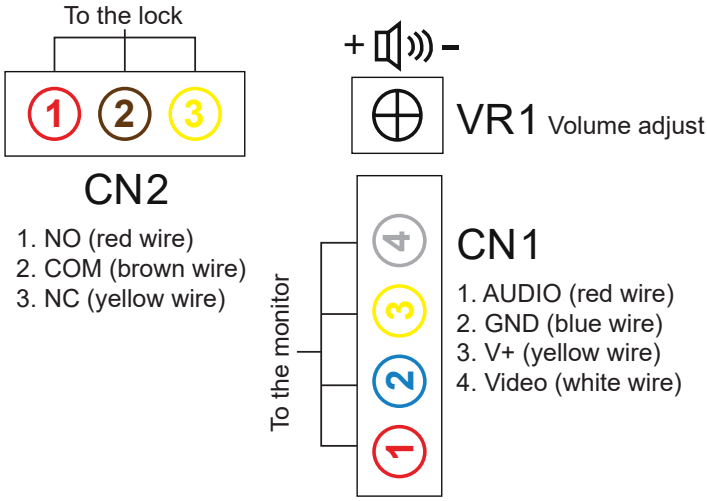
2. Select file.
3. The next file.
4. Delete file.
5. Back to the main interface.

Settings interface

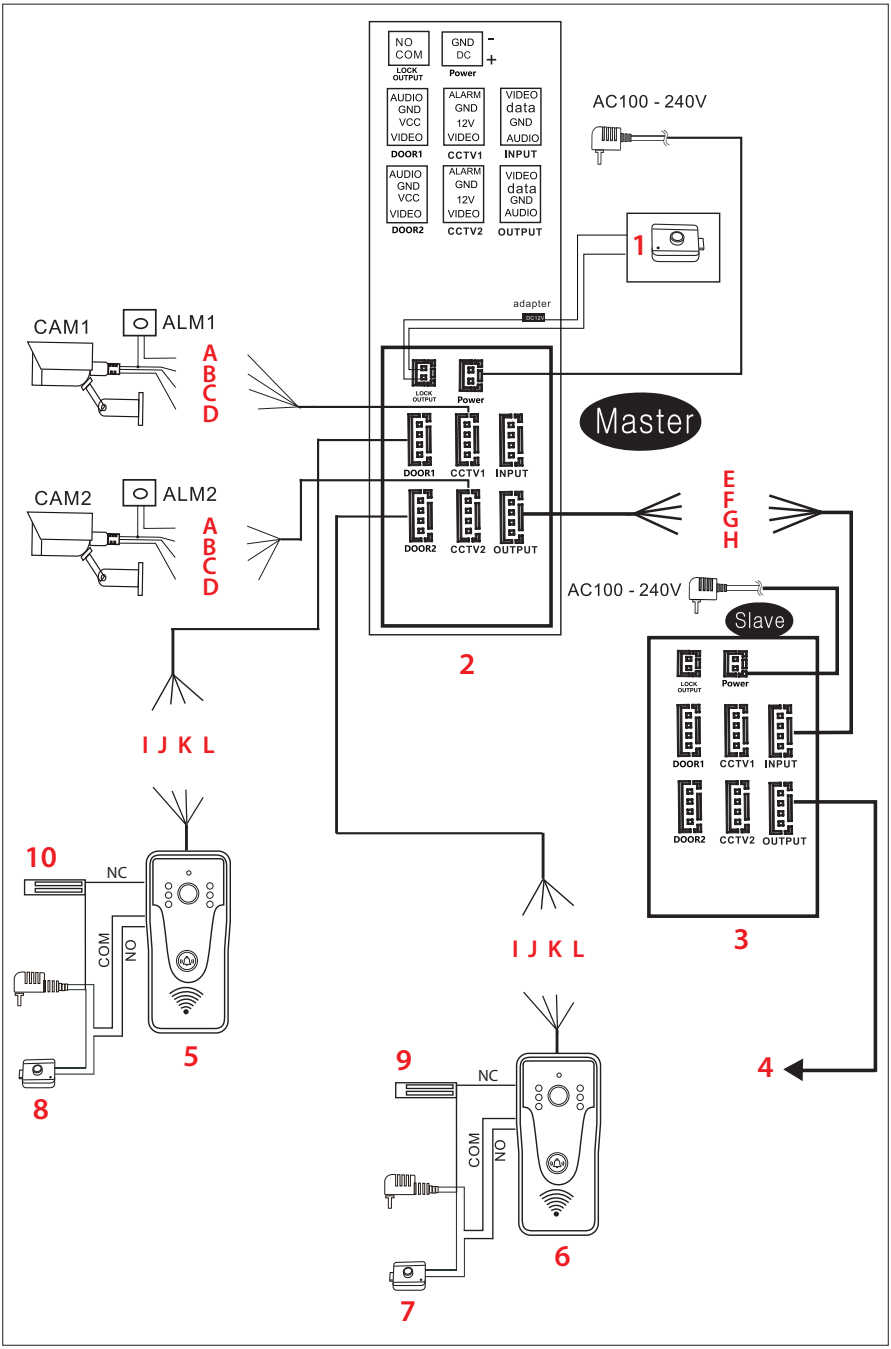


1. Up in the menu.
2. Access the main menu and submenu and Select options.
3. Down in the menu.
4. Back to the main menu.
5. Return to the main interface (exit the menu).

Outdoor unit connection diagram



Connection diagram



1. Electromagnetic lock
2. Master monitor
3. Slave monitor
4. The next Slave monitor
5. Outdoor unit
6. Outdoor unit
7. Electromagnetic lock (requires the connection of a power supply, e.g. PNI ST3.4A)
8. Electromagnetic lock (requires the connection of a power supply, e.g. PNI ST3.4A)
9. Magnetic lock
10. Magnetic lock

The wires

A. Red - Alarm	E. Red - Video	I. Red - Audio
B. Blue - GND	F. Blue - Data	J. Blue - GND
C. Yellow - V+	G. Yellow - GND	K. Yellow - V+
D. White - Video	H. White - Audio	L. White - Video

Important Note:
PNI DF780 includes a single monitor and a single outdoor unit (camera). The CCTV cameras, locks and alarms or sensors are not included.
The video door phone supports the connection of 720P, 480TVL and CVBS surveillance cameras.

Recommended cable types

To connect external devices, use the cable types recommended below. The quality of the cable influences the video and voice transfer distance.

1. Standard 4C insulated and non-insulated cable:

Distance ≤ 30m (RVV4*0.5mm2)	Distance ≤ 50m (RVV4*0.75mm2)
Distance ≤ 70m (RVV4*1.0mm2)	Distance ≤ 100m (RVV4*1.5mm2)

2. Uninsulated network cable category 5 (not recommended). Distance ≤ 50m:

3. Category 6 insulated network cable. Distance ≤ 100m.

Технически спецификации

Външно тяло (камера)	12 - 15V DC
Захранващо напрежение	200mA
Макс. ток (ампер)	30mA
Ток в режим на готовност	1/4 CMOS, 2MP 1080P
Сензор на камерата	3,6 мм
Лещи	120°
Ъгъл на гледане	6 LED
Нощно виждане	IP65
Степен на защита	Реле без захранване, NC, COM, NO за електромагнитно заключване
Реле	да
Датчик за движение	да
Аудио запис	да
Видеозапис	1080P
Видео резолюция	125 x 56 x 21 мм
Размери	
Вътрешно тяло (монитор)	12 - 15V DC
Захранващо напрежение	200mA
Макс. ток (ампер)	30mA
Ток в режим на готовност	7 инча
Размер на дисплея	1024 x 600 пиксела
Разделителна способност на дисплея	слот за micro SD карта (макс. 128Gb)
Съхраняване на записи	до 100 изображения
Образна памет	6 тона

Мелодии	207 x 144 x 23 mm
Размери	207 x 144 x 23 mm

Основните функции

- Управление на две врати.
- Поддържа свързване на 4 монитора, 2 външни устройства и 2 камери за видеонаблюдение.
- Двупосочно аудио (вграден високоговорител и микрофон).
- Запис на видео/аудио и снимки на micro SD карта (макс. 128Gb)
- Функция за детекция на движение.

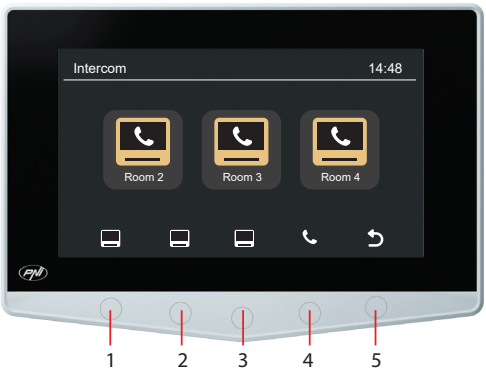
Основен интерфейс

1. Наблюдение на открито: Натиснете този бутон, за да видите изображенията, направени от външното тяло.
2. Интерком: натиснете, за да говорите с лицето в другата стая, където е инсталиран подчинен монитор (подчиненият монитор не е включен).
3. Достъп до видео записи, записани на micro SD картата.
4. Отключете ключалката.
5. Достъп до менюто с настройки.

Наблюдаващ интерфейс

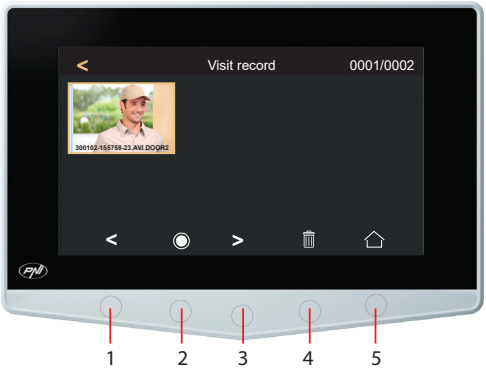
1. Превключете между врата 1 и врата 2.
2. Отговори на повикване.
3. Започнете записа.
4. Отключете ключалката 1.
5. Отключете ключалката 2.

Интерком интерфейс



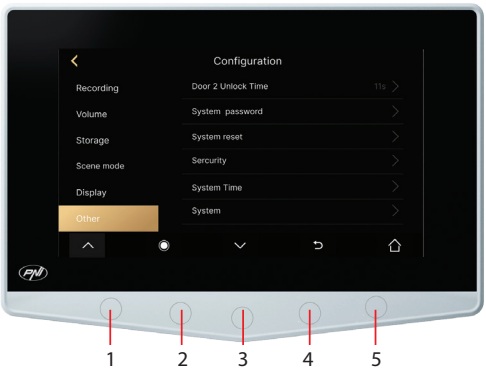
1. Изберете вторичния монитор от стая 1.
2. Изберете вторичния монитор от стая 2.
3. Изберете вторичния монитор от стая 3.
4. Обадете се.
5. Обратно към основния интерфейс.

Интерфейс за записи



1. Предишният файл.
2. Избери файл.
3. Следващият файл.
4. Изтрий файла.
5. Обратно към основния интерфейс.

Интерфейс за настройки



1. Горе в менюто.
2. Достъп до главното меню и подменюто и Изберете опции.
3. Долу в менюто.
4. Назад към главното меню.
5. Върнете се към основния интерфейс (излезте от менюто).

Схема на свързване на външното тяло

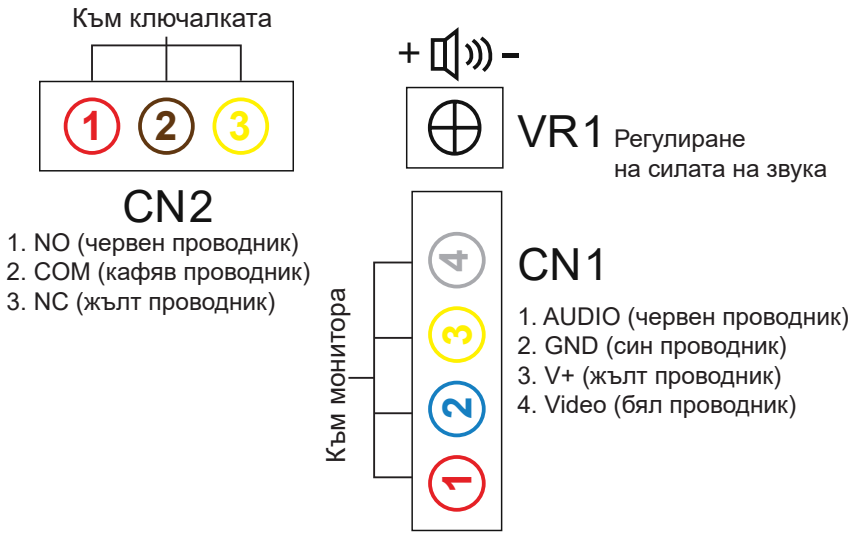
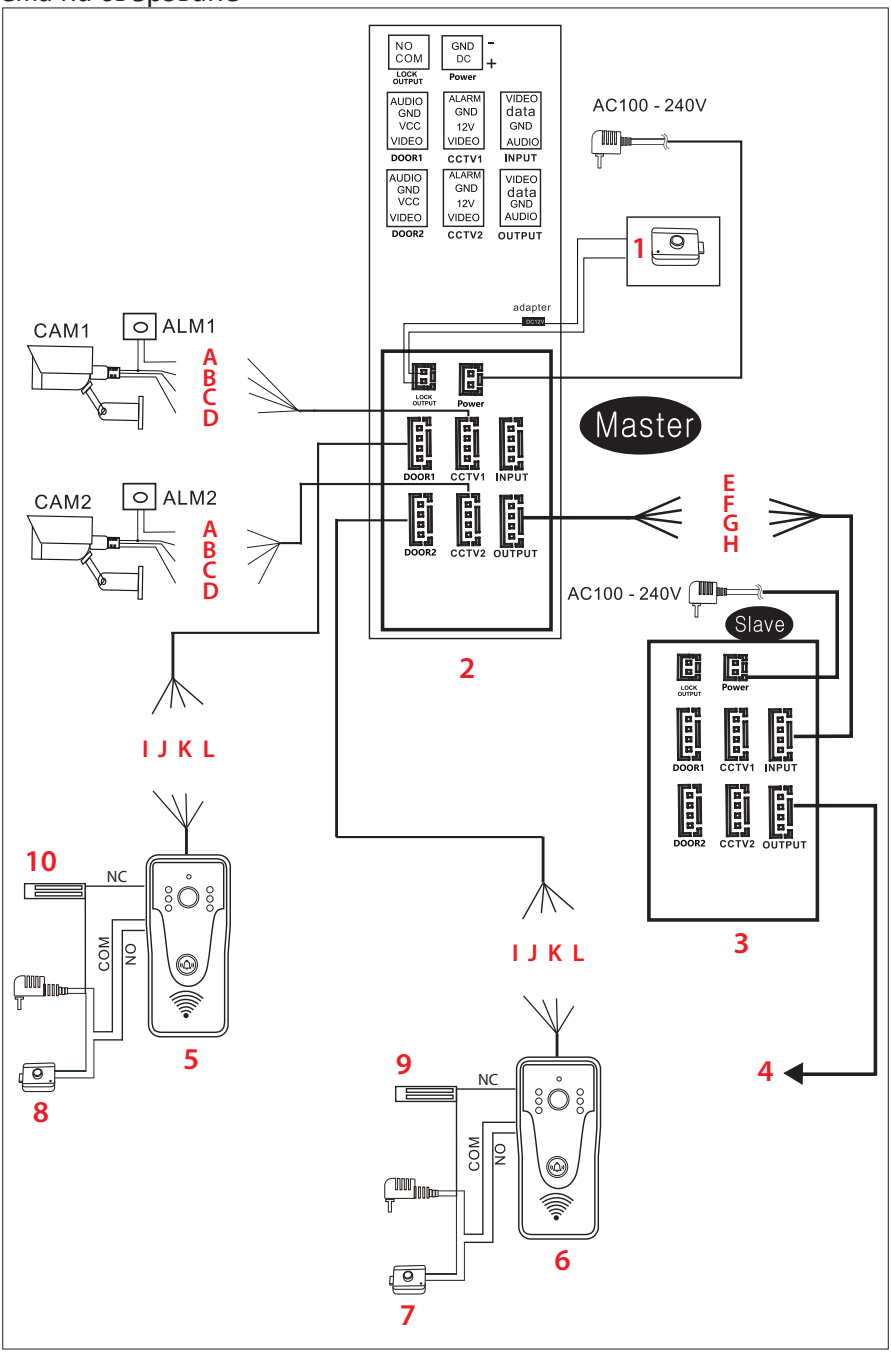


Схема на свързване



1. Електромагнитна ключалка
2. Главен монитор
3. Подчинен монитор
4. Следващият подчинен монитор
5. Външно тяло
6. Външно тяло
7. Електромагнитна ключалка
8. Електромагнитна ключалка

Проводниците

A.	Червено - аларма	E.	Червено - видео	I.	Червено - Аудио
B.	Синьо - И	F.	Синьо - Данни	J.	Синьо - И
C.	Жълто - В	G.	Жълто - GND	K.	Жълто - В
D.	Бяло - Видео	H.	Бяло - Аудио	L.	Бяло - Видео

Важна забележка:

PNI DF780 включва един монитор и едно външно тяло (камера). Камерите за видеонаблюдение, бравите и алармите или сензорите не са включени.
Видеодомофонът поддържа свързване на 720P, 480TVL и CVBS камери за наблюдение.

Препоръчителни типове кабели

За да свържете външни устройства, използвайте препоръчаните по-долу видове кабели. Качеството на кабела влияе върху разстоянието за пренос на видео и глас.

1. Стандартен 4C изолиран и неизолиран кабел:

Разстояние ≤ 30m (RVV4*0.5mm2)	Разстояние≤50m (RVV4*0.75mm2)
Разстояние ≤ 70m (RVV4*1.0mm2)	Разстояние ≤ 100m (RVV4*1.5mm2)

2. Неизолиран мрежов кабел категория 5 (не се препоръчва). Разстояние ≤ 50м:

3. Изолиран мрежов кабел категория 6. Разстояние ≤ 100м.

Technische Spezifikationen

Außeneinheit (Kamera)	12 - 15 V Gleichstrom
Versorgungsspannung	200mA
Max. Strom (Ampere)	30mA
Standby-Strom	1/4 CMOS, 2MP 1080P
Kamerasensor	3,6 mm
Linse	120°
Blickwinkel	6-LEDs
Nachtsicht	IP65
Schutzgrad	Nicht erregtes Relais, NC, COM, NO für elektromagnetische Verriegelung
Relais	Ja
Bewegungserkennung	Ja
Audio Aufnahme	Ja
Videoaufnahme	1080P
Video Auflösung	125 x 56 x 21 mm
Maße	
Innengerät (Monitor)	12 - 15 V Gleichstrom
Versorgungsspannung	200mA
Max. Strom (Ampere)	30mA
Standby-Strom	7 Zoll
Bildschirmgröße	1024 x 600 Pixel
Bildschirmauflösung	Micro-SD-Kartensteckplatz (max. 128 GB)
Speicherung von Aufnahmen	bis zu 100 Bilder
Bildspeicher	6 Töne
Klingeltöne	207 x 144 x 23 mm
Maße	207 x 144 x 23 mm

Haupteigenschaften

- Steuerung von zwei Türen.
- Es unterstützt den Anschluss von 4 Monitoren, 2 externen Einheiten und

2 CCTV-Überwachungskameras.

- Zwei-Wege-Audio (eingebauter Lautsprecher und Mikrofon).
- Video-/Audio- und Fotoaufzeichnung auf Micro-SD-Karte (max. 128 GB)
- Bewegungserkennungsfunktion.

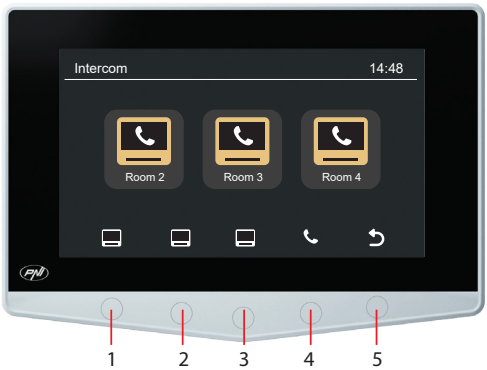
Haupt-Schnittstelle

1. Außenüberwachung: Drücken Sie diese Taste, um die vom Außengerät aufgenommenen Bilder anzuzeigen.
2. Gegensprechanlage: Drücken Sie diese Taste, um mit der Person im anderen Raum zu sprechen, in dem ein Slave-Monitor installiert ist (der Slave-Monitor ist nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Greifen Sie auf Videoaufzeichnungen zu, die auf der Micro-SD-Karte gespeichert sind.
4. Entriegeln Sie das Schloss.
5. Rufen Sie das Einstellungsmenü auf.

Überwachungsschnittstelle

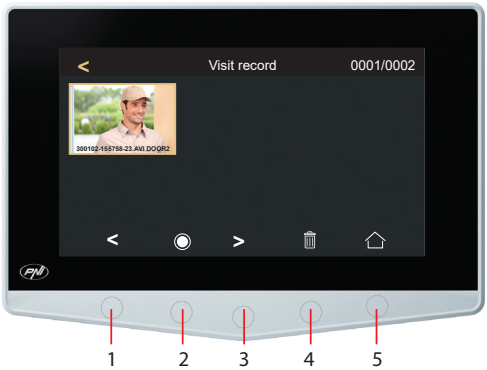
1. Wechseln Sie zwischen Tür 1 und Tür 2.
2. Anruf beantworten.
3. Starte die Aufnahme.
4. Entriegeln Sie das Schloss 1.
5. Entriegeln Sie das Schloss 2.

Intercom-Schnittstelle



1. Wählen Sie den sekundären Monitor aus Raum 1 aus.
2. Wählen Sie den sekundären Monitor aus Raum 2 aus.
3. Wählen Sie den sekundären Monitor aus Raum 3 aus.
4. Anruf.
5. Zurück zur Hauptoberfläche.

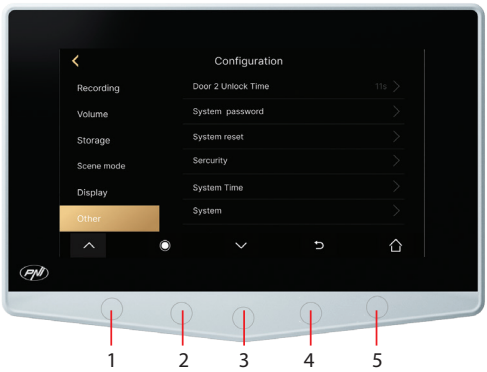
Aufnahmeschnittstelle



1. Die vorherige Datei.

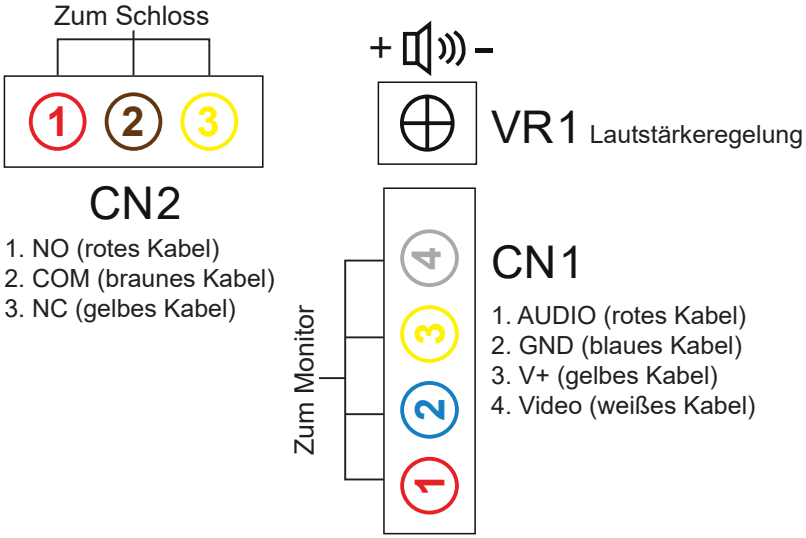
2. Datei aussuchen.
3. Die nächste Datei.
4. Datei löschen.
5. Zurück zur Hauptoberfläche.

Einstellungsoberfläche

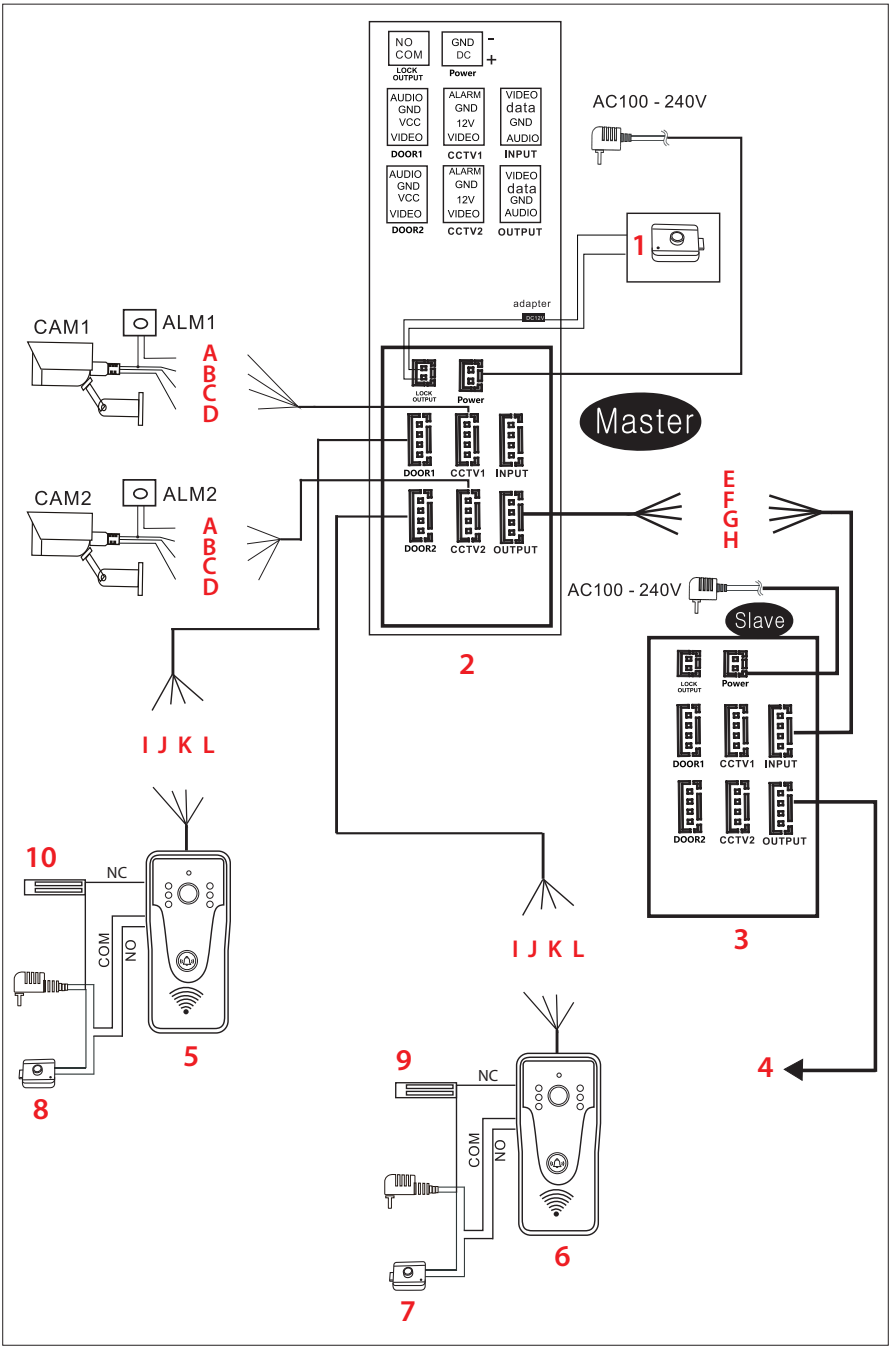


1. Oben im Menü.
2. Greifen Sie auf das Hauptmenü und das Untermenü zu und wählen Sie Optionen aus.
3. Unten im Menü.
4. Zurück zum Hauptmenü.
5. Zurück zur Hauptoberfläche (Menü verlassen).

Anschlussplan der Außeneinheit



Schaltplan


NO
COM
LOCK OUTPUT
GND
DC
Power
AUDIO
GND
VCC
VIDEO
DOOR1
ALARM
GND
12V
VIDEO
CCTV1
VIDEO
data
GND
AUDIO
INPUT
DOOR2
CCTV2
OUTPUT
AC100 - 240V
1
adapter
DC12V
CAM1
ALM1
A
B
C
D
Master
CAM2
ALM2
E
F
G
H
Slave
2
3
I J K L
10
NC
COM
NO
5
8
9
6
7
4

1. Elektromagnetisches Schloss
2. Hauptmonitor
3. Slave-Monitor
4. Der nächste Slave-Monitor
5. Außengerät
6. Außengerät
7. Elektromagnetisches Schloss
8. Elektromagnetisches Schloss

Die Drähte

A. Rot – Alarm
B. Blau - UND
C. Gelb - V
D. Weiß - Video
E. Rot - Video
F. Blau – Daten
G. Gelb – Masse
H. Weiß – Audio
I. Rot – Audio
J. Blau - UND
K. Gelb - V
L. Weiß - Video

Wichtiger Hinweis:

PNI DF780 umfasst einen einzelnen Monitor und eine einzelne Außeneinheit (Kamera). Die CCTV-Kameras, Schlösser und Alarme oder Sensoren sind nicht im Lieferumfang enthalten.
Die Video-Türsprechanlage unterstützt den Anschluss von 720P-, 480TVL- und CVBS-Überwachungskameras.

Empfohlene Kabeltypen

Um externe Geräte anzuschließen, verwenden Sie die unten empfohlenen Kabeltypen. Die Qualität des Kabels beeinflusst die Video- und Sprachübertragungsentfernung.

1. Standard 4C isoliertes und nicht isoliertes Kabel:

Distanz ≤ 30m (RVV4*0.5mm2)
Distanz ≤ 50m (RVV4*0.75mm2)
Distanz ≤ 70m (RVV4*1.0mm2)
Distanz ≤ 100m (RVV4*1.5mm2)

2. Nicht isoliertes Netzwerkkabel der Kategorie 5 (nicht empfohlen). Entfernung ≤ 50m:

3. Isoliertes Netzwerkkabel der Kategorie 6. Entfernung ≤ 100m.

Especificaciones técnicas

Unidad exterior (cámara)	12 - 15 VCC
Tensión de alimentación	200mA
Máx. corriente (amperios)	30mA
Corriente de espera	1/4 CMOS, 2MP 1080P
Sensor de cámara	3,6 milímetros
Lente	120°
Ángulo de visión	6 LED
Vision nocturna	IP65
Grado de protección	Relé no energizado, NC, COM, NO para cerradura electromagnética
Relé	Sí
Detección de movimiento	Sí
Grabación de audio	Sí
Grabación de vídeo	1080P
Resolución de video	125x56x21mm
Dimensiones	
Unidad interior (monitor)	12 - 15 VCC
Tensión de alimentación	200mA
Máx. corriente (amperios)	30mA
Corriente de espera	7 pulgadas
Tamaño de la pantalla	1024 x 600 píxeles
Resolución de pantalla	Ranura para tarjeta micro SD (máx. 128 Gb)
Almacenamiento de grabaciones	hasta 100 imágenes
Memoria de imagen	6 tonos
Tonos de llamada	207x144x23mm
Dimensiones	207 x 144 x 23 mm

Principales características

- Control de dos puertas.
- Admite la conexión de 4 monitores, 2 unidades externas y 2 cámaras de

vigilancia CCTV.

- Audio bidireccional (altavoz y micrófono integrados).
- Grabación de vídeo/audio y fotografía en tarjeta micro SD (máx. 128Gb)
- Función de detección de movimiento.

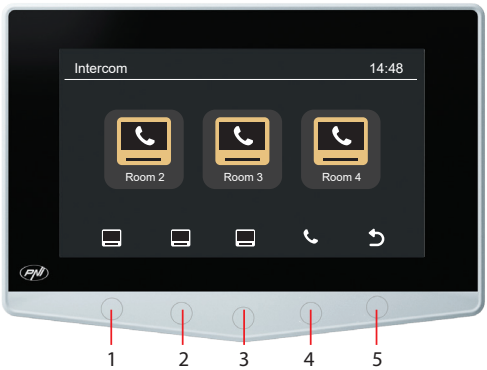
Interfaz principal

1. Monitoreo exterior: Presione este botón para ver las imágenes tomadas por la unidad exterior.
2. Intercom: presione para hablar con la persona en la otra habitación donde está instalado un monitor Slave (el monitor Slave no está incluido).
3. Accede a las grabaciones de vídeo guardadas en la tarjeta micro SD.
4. Desbloquea la cerradura.
5. Accede al menú de configuración.

Interfaz de monitor

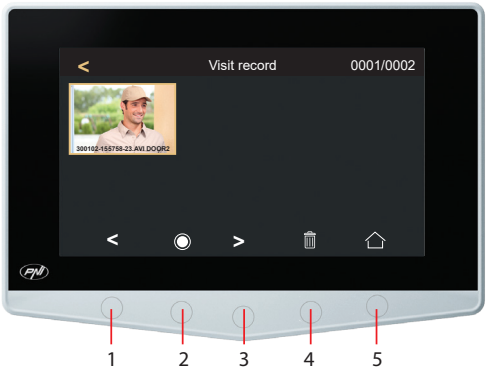
1. Cambie entre la puerta 1 y la puerta 2.
2. Responder la llamada.
3. Empezar a grabar.
4. Desbloquear la cerradura 1.
5. Desbloquear la cerradura 2.

Interfaz de intercomunicación



1. Seleccione el monitor secundario de la habitación 1.
2. Seleccione el monitor secundario de la habitación 2.
3. Seleccione el monitor secundario de la habitación 3.
4. Llamar.
5. Volver a la interfaz principal.

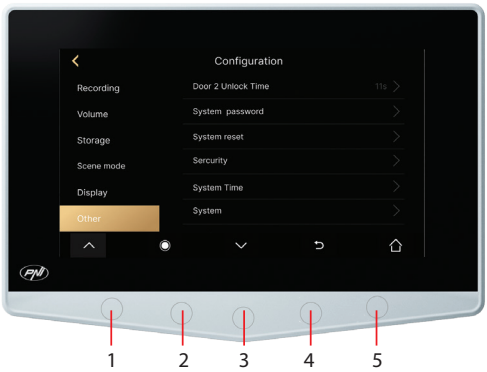
Interfaz de grabaciones



1. El archivo anterior.

2. Seleccione Archivo.
3. El siguiente archivo.
4. Borrar archivo.
5. Volver a la interfaz principal.

Interfaz de configuración



6. Arriba en el menú.
7. Accede al menú principal y al submenú y selecciona opciones.
8. Abajo en el menú.
9. Volver al menú principal.
10. Regresar a la interfaz principal (salir del menú).

Diagrama de conexión de la unidad exterior

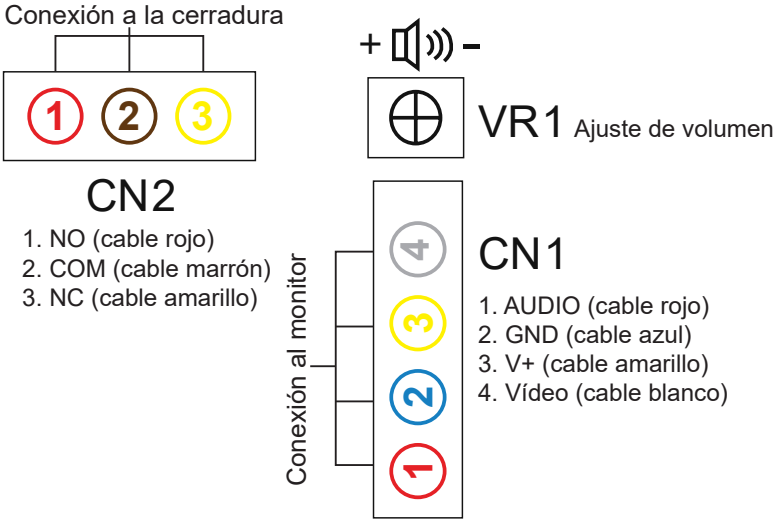
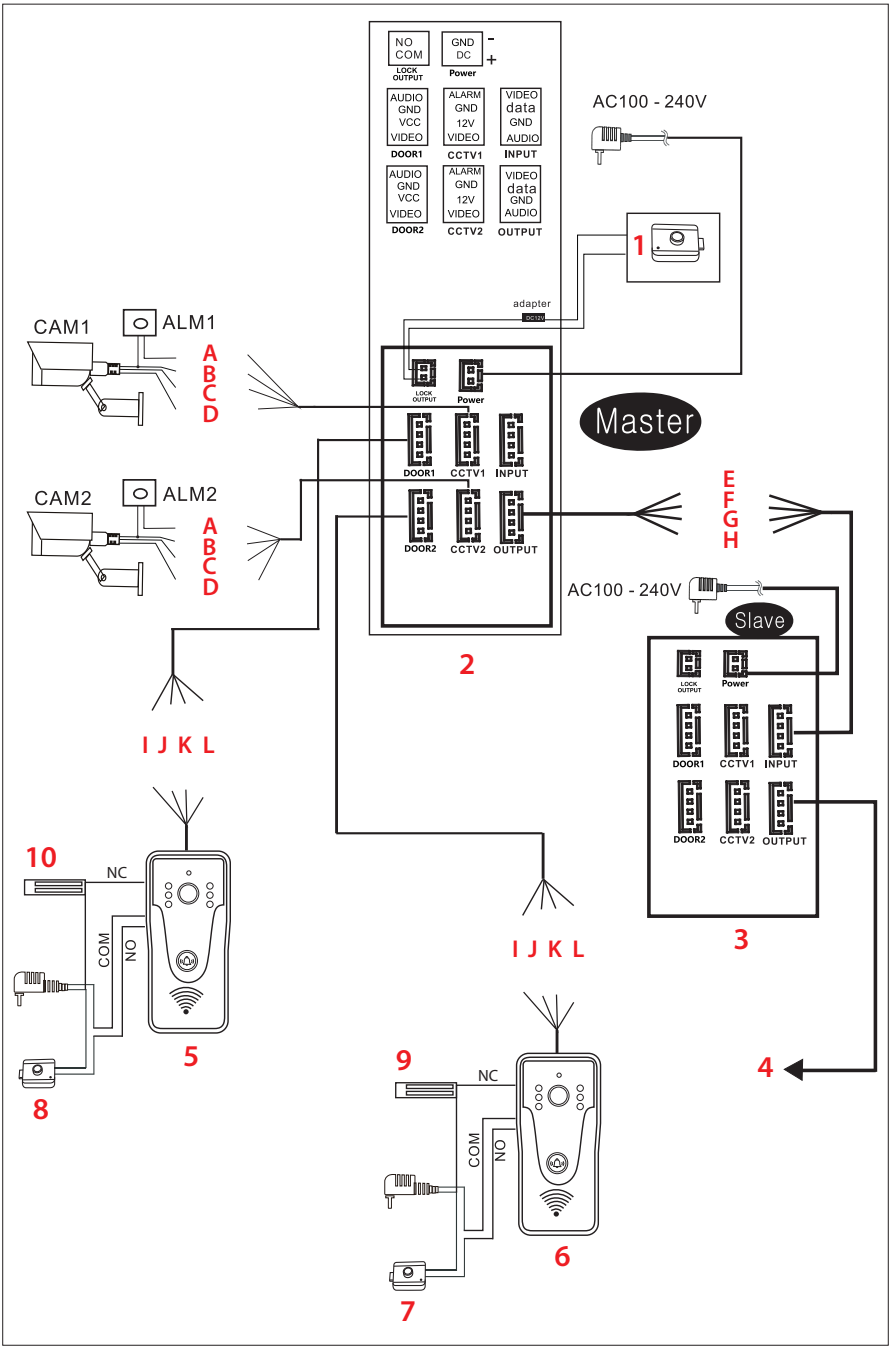


Diagrama de conexión



1. Cerradura electromagnética
2. Monitor maestro
3. Monitor esclavo
4. El próximo monitor esclavo
5. Unidad exterior
6. Unidad exterior
7. Cerradura electromagnética
8. Cerradura electromagnética

Los cables

A. Rojo - Alarma
B. Azul - Y
C. Amarillo-V
D. Blanco - Vídeo
E. Rojo - Vídeo
F. Azul - Datos
G. Amarillo - TIERRA
H. Blanco - Audio
I. Rojo - Audio
J. Azul - Y
K. Amarillo-V
L. Blanco - Vídeo

Nota IMPORTANTE:

PNI DF780 incluye un único monitor y una única unidad exterior (cámara). Las cámaras CCTV, cerraduras y alarmas o sensores no están incluidos.
El videoportero admite la conexión de cámaras de vigilancia 720P, 480TVL y CVBS.

Tipos de cables recomendados

Para conectar dispositivos externos, utilice los tipos de cables recomendados a continuación. La calidad del cable influye en la distancia de transferencia de vídeo y voz.

1. Cable estándar 4C aislado y no aislado:

Distancia ≤ 30m (RVV4*0.5mm2)
Distancia ≤ 50m (RVV4*0.75mm2)
Distancia ≤ 70m (RVV4*1.0mm2)
Distancia ≤ 100m (RVV4*1.5mm2)

2. Cable de red sin aislamiento categoría 5 (no recomendado). Distancia ≤ 50m:

3. Cable de red aislado de categoría 6. Distancia ≤ 100m.

Spécifications techniques

Unité extérieure (caméra)	12 - 15 V CC
Tension d'alimentation	200mA
Max. courant (Ampère)	30mA
Courant de veille	1/4 CMOS, 2MP 1080P
Capteur de caméra	3,6 mm
Lentille	120°
Angle de vue	6 LED
Vision nocturne	IP65
Degré de protection	Relais non alimenté, NC, COM, NO pour serrure électromagnétique
Relais	Oui
Détection de mouvement	Oui
Enregistrement audio	Oui
Enregistrement video	1080P
Résolution vidéo	125x56x21mm
Dimensions	
Unité intérieure (moniteur)	12 - 15 V CC
Tension d'alimentation	200mA
Max. courant (Ampère)	30mA
Courant de veille	7 pouces
Taille d'affichage	1024x600px
Résolution d'affichage	Emplacement pour carte micro SD (max. 128 Go)
Stockage des enregistrements	jusqu'à 100 images
Mémoire d'images	6 tons
Sonneries	207x144x23mm
Dimensions	207 x 144 x 23 mm

Interface principale

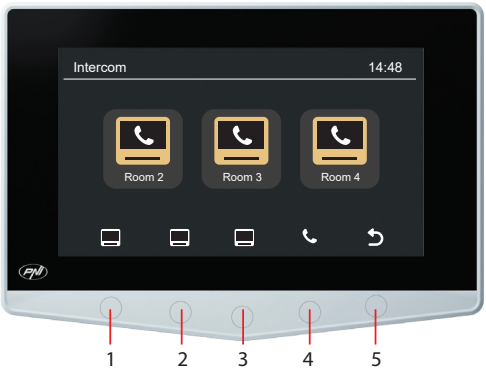
1. Surveillance extérieure : Appuyez sur ce bouton pour voir les images prises par l'unité extérieure.
2. Interphone : appuyez pour parler à la personne qui se trouve dans l'autre pièce où est installé un moniteur Slave (le moniteur Slave n'est pas inclus).
3. Accédez aux enregistrements vidéo enregistrés sur la carte micro SD.
4. Déverrouillez le verrou.
5. Accéder au menu des paramètres.

Interface du moniteur

1. Commutez entre la porte 1 et la porte 2.
2. Répondre à un appel.
3. Commencer l'enregistrement.
4. Déverrouillez la serrure 1.

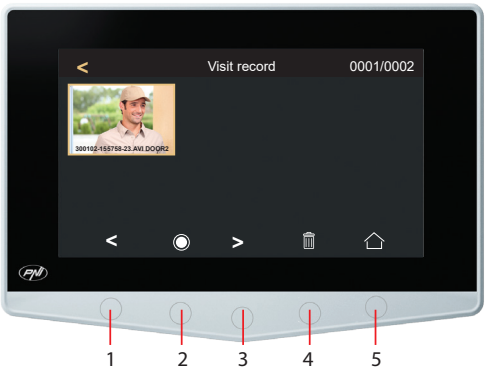
5. Déverrouillez la serrure 2.

Interface interphone



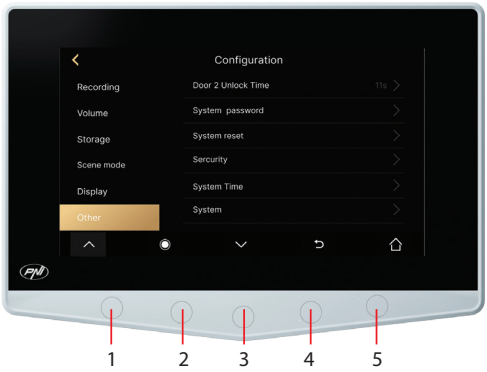
1. Sélectionnez le moniteur secondaire de la salle 1.
2. Sélectionnez le moniteur secondaire de la salle 2.
3. Sélectionnez le moniteur secondaire de la salle 3.
4. Appel.
5. Retour à l'interface principale.

Interface des enregistrements



1. Le fichier précédent.
2. Choisir le dossier.
3. Le prochain fichier.
4. Supprimer le fichier.
5. Retour à l'interface principale.

Interface des paramètres



1. Dans le menu.
2. Accédez au menu principal et au sous-menu et sélectionnez les options.
3. En bas dans le menu.
4. Retour au menu principal.
5. Revenir à l'interface principale (quitter le menu).

Schéma de connexion de l'unité extérieure

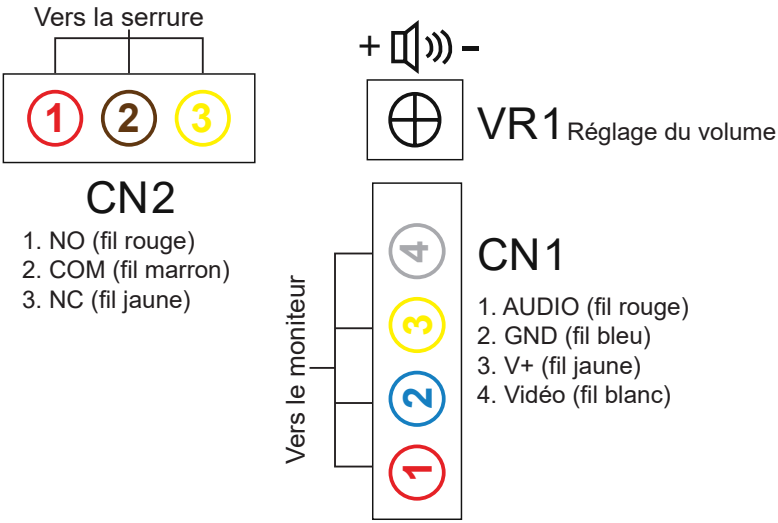
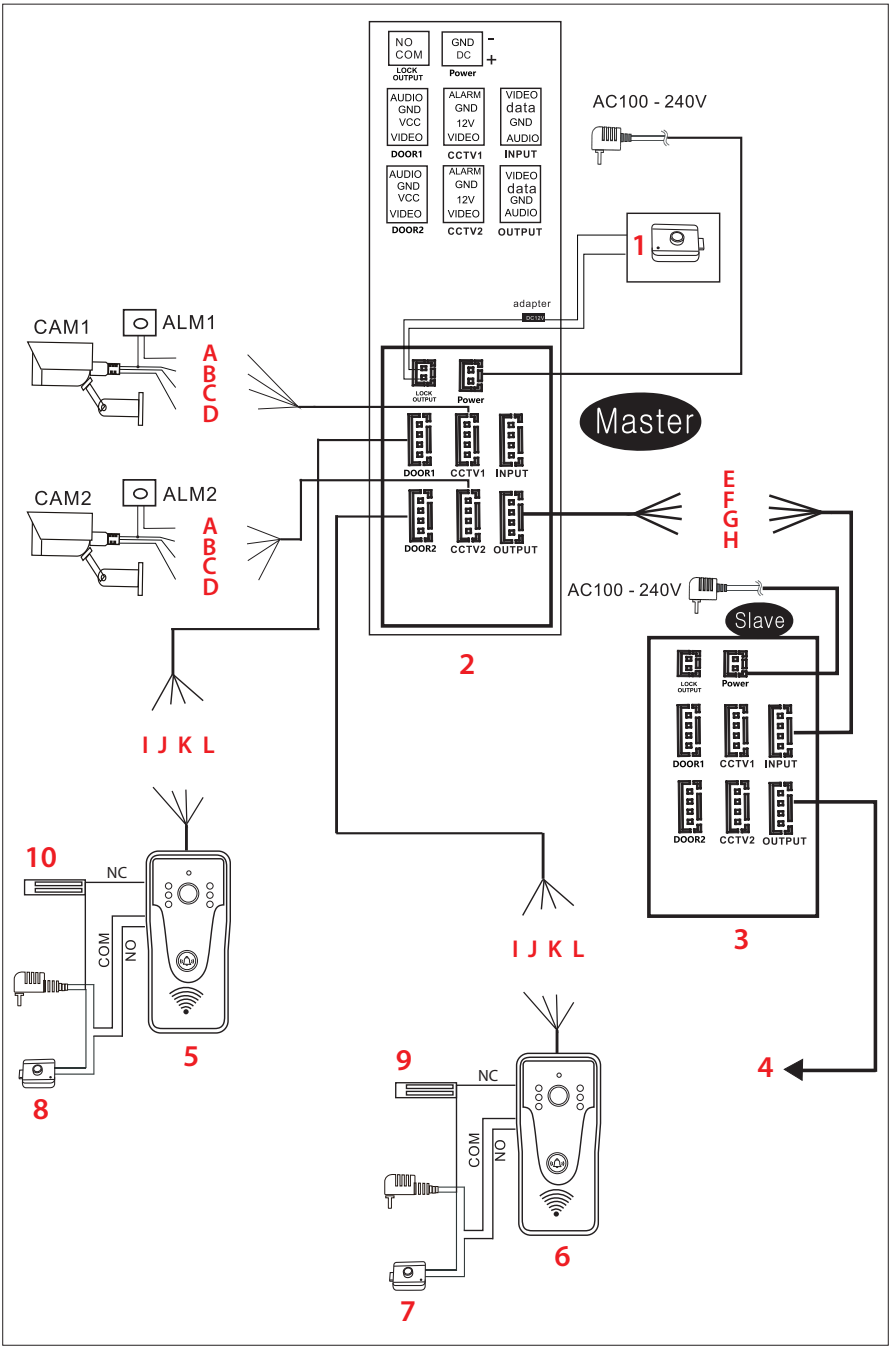


Diagramme de connexion



1. Serrure électromagnétique
2. Moniteur maître
3. Moniteur esclave
4. Le prochain moniteur esclave
5. Unité extérieure
6. Unité extérieure
7. Serrure électromagnétique
8. Serrure électromagnétique

Les fils

A. Rouge - Alarme	E. Rouge - Vidéo	I. Rouge - Audio
B. Bleu - ET	F. Bleu - Données	J. Bleu - ET
C. Jaune - V	G. Jaune - GND	K. Jaune - V
D. Blanc - Vidéo	H. Blanc - Audio	L. Blanc - Vidéo

Note importante:

Le PNI DF780 comprend un seul moniteur et une seule unité extérieure (caméra). Les caméras de vidéosurveillance, les serrures et les alarmes ou capteurs ne sont pas inclus.
Le visiophone prend en charge la connexion de caméras de surveillance 720P, 480TVL et CVBS.

Types de câbles recommandés

Pour connecter des périphériques externes, utilisez les types de câbles recommandés ci-dessous. La qualité du câble influence la distance de transfert vidéo et voix.

1. Câble standard isolé et non isolé 4C:

Distance ≤ 30m (RVV4*0.5mm2)	Distance ≤ 50m (RVV4*0.75mm2)
Distance ≤ 70m (RVV4*1.0mm2)	Distance ≤ 100m (RVV4*1.5mm2)

2. Câble réseau non isolé catégorie 5 (non recommandé).
Distance ≤ 50 m:

6. Câble réseau isolé de catégorie 6. Distance ≤ 100m.

Műszaki adatok

Kültéri egység (kamera)	12-15V DC
Tápfeszültség	200mA
Max. áram (Amper)	30mA
Készenléti áram	1/4 CMOS, 2MP 1080P
Kamera szenzor	3,6 mm
Lencse	120°
Nézetszög	6 LED
Éjszakai látás	IP65
Védelmi fokozat	Feszültség nélküli relé, NC, COM, NO elektromágneses zárhoz
Relé	Igen
Mozgásérzékelés	Igen
Hangfelvétel	Igen
Videó felvétel	1080P
Videó felbontás	125 x 56 x 21 mm
Méretek	
Beltéri egység (monitor)	12-15V DC
Tápfeszültség	200mA
Max. áram (Amper)	30mA
Készenléti áram	7 hüvelyk
Kijelző mérete	1024 x 600 képpont
Kijelző felbontása	micro SD kártyanyílás (max. 128 Gb)
Felvételek tárolása	akár 100 kép
Képmemória	6 hang
Csengőhangok	207 x 144 x 23 mm
Méretek	207 x 144 x 23 mm

Főbb jellemzői

- Két ajtó vezérlése.
- Támogatja 4 monitor, 2 külső egység és 2 CCTV térfigyelő kamera csatlakoztatását.

- Kétirányú hang (beépített hangszóró és mikrofon).
- Videó/audió és fénykép rögzítése micro SD kártyára (max. 128Gb)
- Mozgásérzékelés funkció.

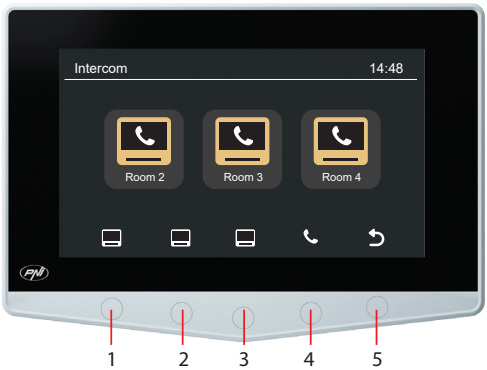
Fő interfész

1. Kültéri megfigyelés: Nyomja meg ezt a gombot a kültéri egység által készített képek megtekintéséhez.
2. Intercom: nyomja meg, hogy beszéljen a másik szobában lévő személlyel, ahol Slave monitor van telepítve (a Slave monitor nem tartozéka).
3. Hozzáférés a micro SD kártyára mentett videofelvételekhez.
4. Nyissa ki a zárat.
5. Nyissa meg a beállítások menüt.

Monitor interfész

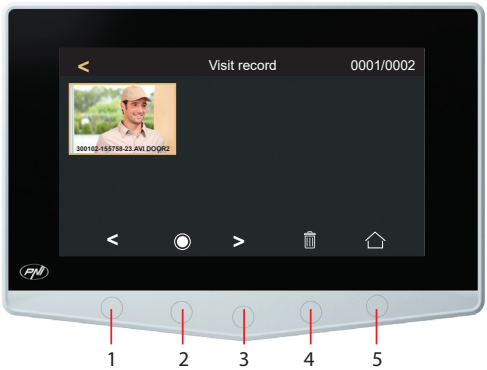
1. Váltás az 1. ajtó és a 2. ajtó között.
2. Hívás fogadása.
3. Felvétel megkezdése.
4. Nyissa ki a zárat 1.
5. Nyissa ki a zárat 2.

Intercom interfész



1. Válassza ki a másodlagos monitort az 1. helyiségből.
2. Válassza ki a másodlagos monitort a 2-es helyiségből.
3. Válassza ki a másodlagos monitort a 3. helyiségből.
4. Hívás.
5. Vissza a fő felületre.

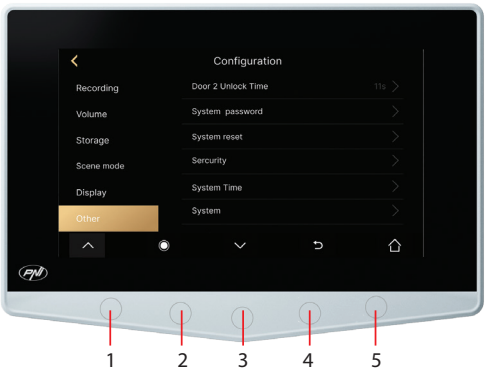
Felvételi felület



1. Az előző fájl.

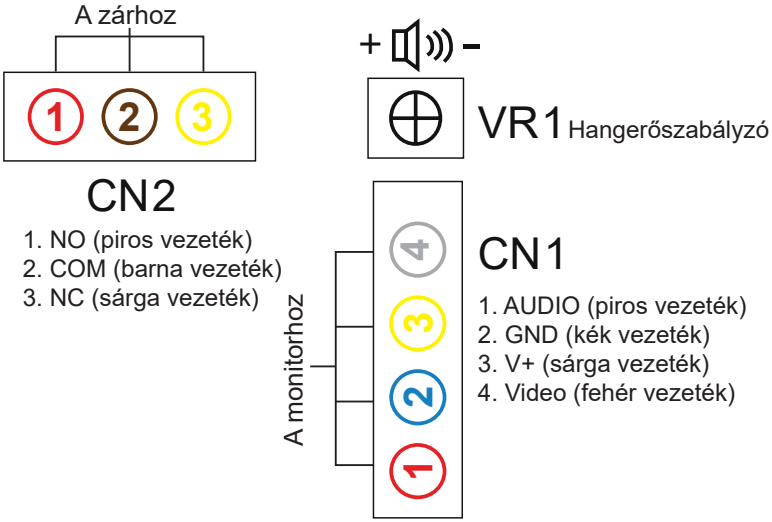
2. Válaszd ki a fájlt.
3. A következő fájl.
4. Fájl törlése.
5. Vissza a fő felületre.

Beállítások felület

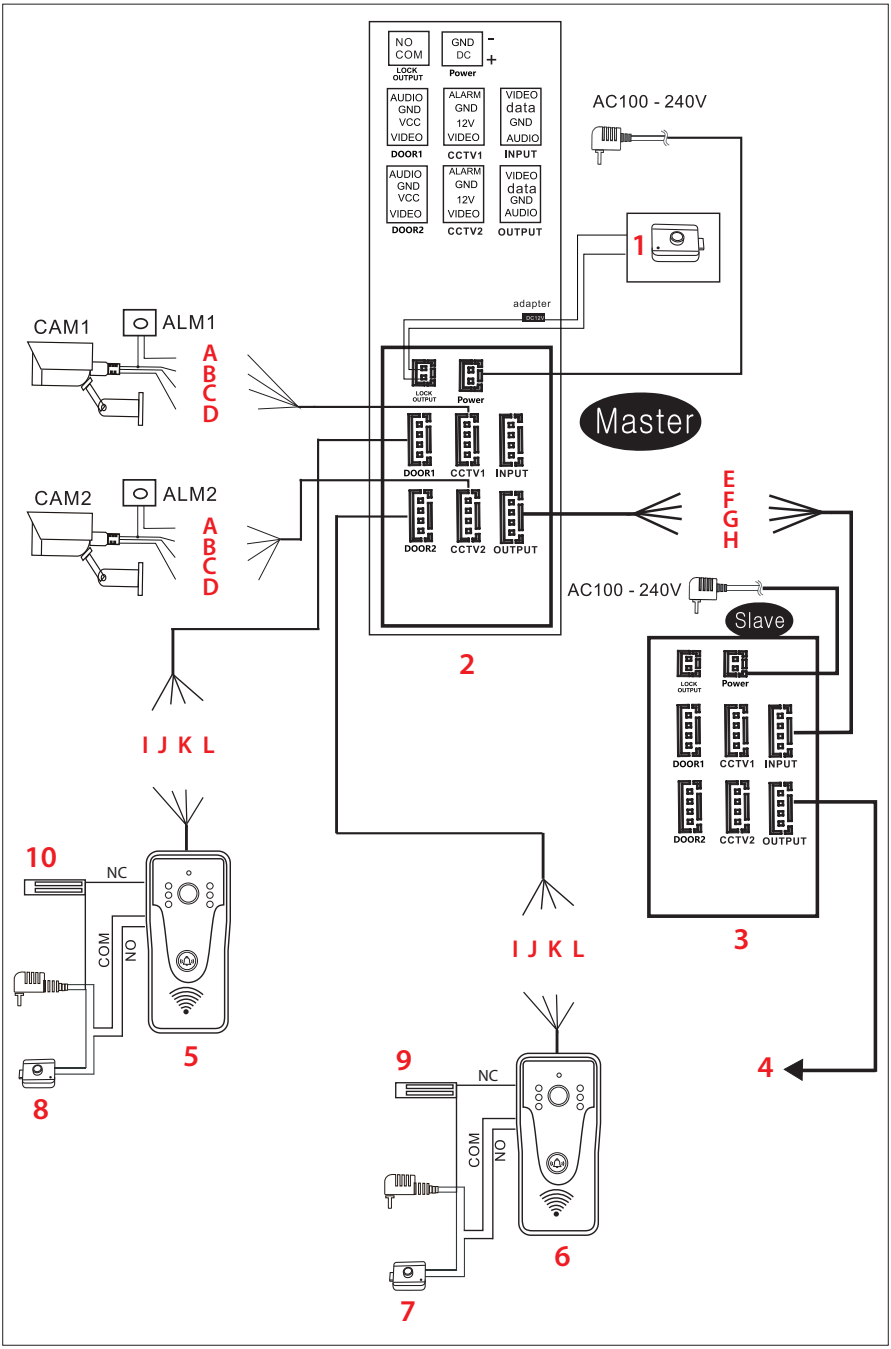


1. Fel a menüben.
2. Nyissa meg a főmenüt és az almenüt, és válassza az Opciók kiválasztása lehetőséget.
3. Lent a menüben.
4. Vissza a főmenübe.
5. Visszatérés a fő felületre (kilépés a menüből).

Kültéri egység bekötési rajza



Csatlakozási diagram



1. Elektromágneses zár
2. Mester monitor
3. Slave monitor
4. A következő Slave monitor
5. Kültéri egység
6. Kültéri egység
7. Elektromágneses zár
8. Elektromágneses zár

A vezetékek

A. Piros - Riasztás	E. Piros - Videó	I. Piros - Audio
B. Kék - ÉS	F. Kék – adatok	J. Kék - ÉS
C. Sárga - V	G. Sárga - GND	K. Sárga - V
D. Fehér - Videó	H. Fehér - Audio	L. Fehér - Videó

Fontos jegyzet:

A PNI DF780 egyetlen monitort és egyetlen kültéri egységet (kamerát) tartalmaz. A CCTV kamerákat, zárakat és riasztókat vagy érzékelőket nem tartalmazza.
A videó kaputelefon támogatja a 720P, 480TVL és CVBS térfigyelő kamerák csatlakoztatását.

Ajánlott kábeltípusok

Külső eszközök csatlakoztatásához használja az alábbiakban javasolt kábeltípusokat. A kábel minősége befolyásolja a videó- és hangátviteli távolságot.

1. Szabványos 4C szigetelt és nem szigetelt kábel:

Távolság ≤ 30m (RVV4*0.5mm2)	Távolság ≤ 50m (RVV4*0.75mm2)
Távolság ≤ 70m (RVV4*1.0mm2)	Távolság ≤ 100m (RVV4*1.5mm2)

2. Szigeteletlen hálózati kábel 5. kategória (nem ajánlott).
Távolság ≤ 50 m:

6. 6. kategóriájú szigetelt hálózati kábel. Távolság ≤ 100 m.

Specifiche tecniche

Unità esterna (telecamera)	12-15 V CC
Tensione di alimentazione	200 mA
Massimo. corrente (Ampere)	30 mA
Corrente di riserva	1/4 CMOS, 2MP 1080P
Sensore della fotocamera	3,6 mm
Lente	120°
Vista ad angolo	6 LED
Visione notturna	IP65
Grado di protezione	Relè non eccitato, NC, COM, NO per serratura elettromagnetica
Relè	SÌ
Rilevamento del movimento	SÌ
Registrazione audio	SÌ
Registrazione video	1080P
Risoluzione video	125×56×21 mm
Dimensioni	
Unità interna (monitor)	12-15 V CC
Tensione di alimentazione	200 mA
Massimo. corrente (Ampere)	30 mA
Corrente di riserva	7 pollici
Dimensioni dello schermo	1024 x 600px
Risoluzione dello schermo	Slot per scheda micro SD (max. 128 GB)
Archiviazione delle registrazioni	fino a 100 immagini
Memoria dell'immagine	6 toni
Suonerie	207×144×23 mm
Dimensioni	207 x 144 x 23 mm

Interfaccia principale

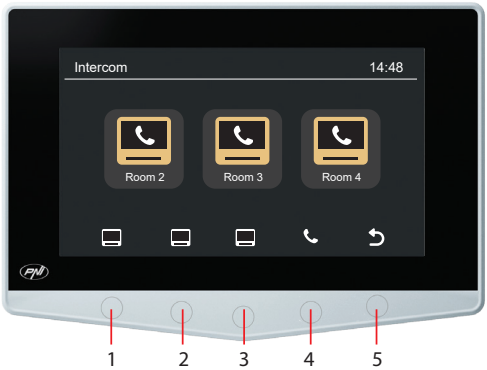
1. Monitoraggio esterno: premere questo pulsante per vedere le immagini scattate dall'unità esterna.
2. Interfono: premere per parlare con la persona nell'altra stanza dove è installato un monitor Slave (il monitor Slave non è incluso).
3. Accedi alle registrazioni video salvate sulla scheda micro SD.
4. Sblocca la serratura.
5. Accedi al menu delle impostazioni.

Monitorare l'interfaccia

1. Passa dalla porta 1 alla porta 2.
2. Rispondi alla chiamata.
3. Inizia a registrare.
4. Sbloccare la serratura 1.

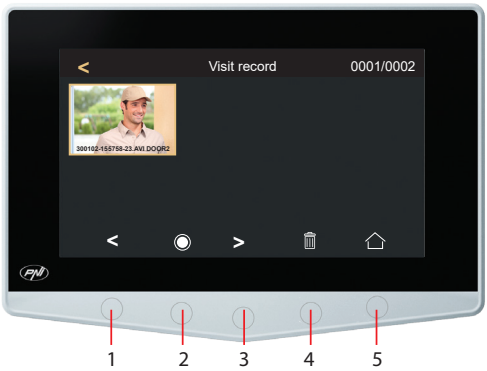
5. Sbloccare la serratura 2.

Interfaccia intercomunicante



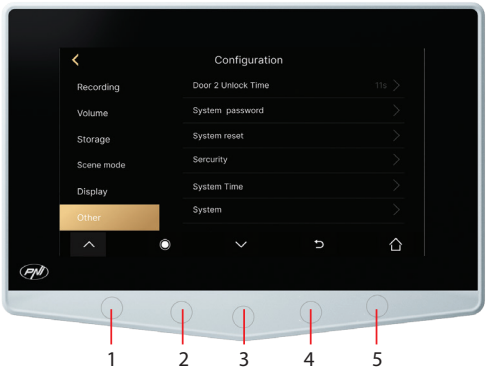
1. Seleziona il monitor secondario dalla stanza 1.
2. Seleziona il monitor secondario dalla stanza 2.
3. Seleziona il monitor secondario dalla stanza 3.
4. Chiamata.
5. Torna all'interfaccia principale.

Interfaccia delle registrazioni



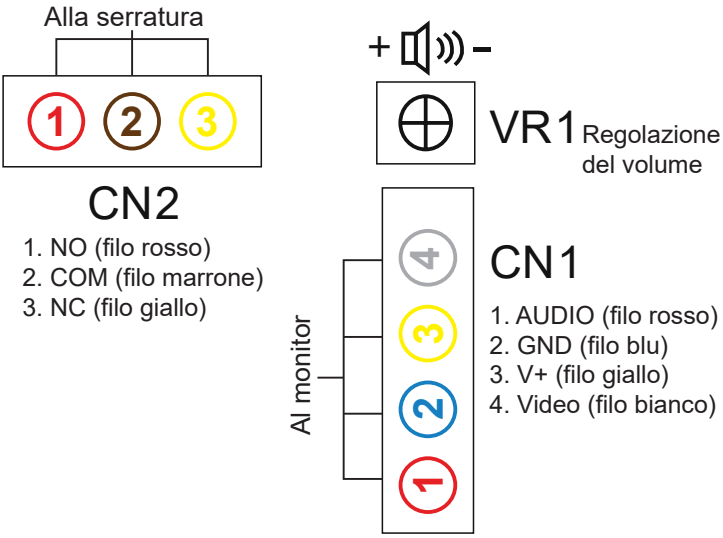
1. Il fascicolo precedente.
2. Seleziona il file.
3. Il fascicolo successivo.
4. Cancella il file.
5. Torna all'interfaccia principale.

Interfaccia delle impostazioni

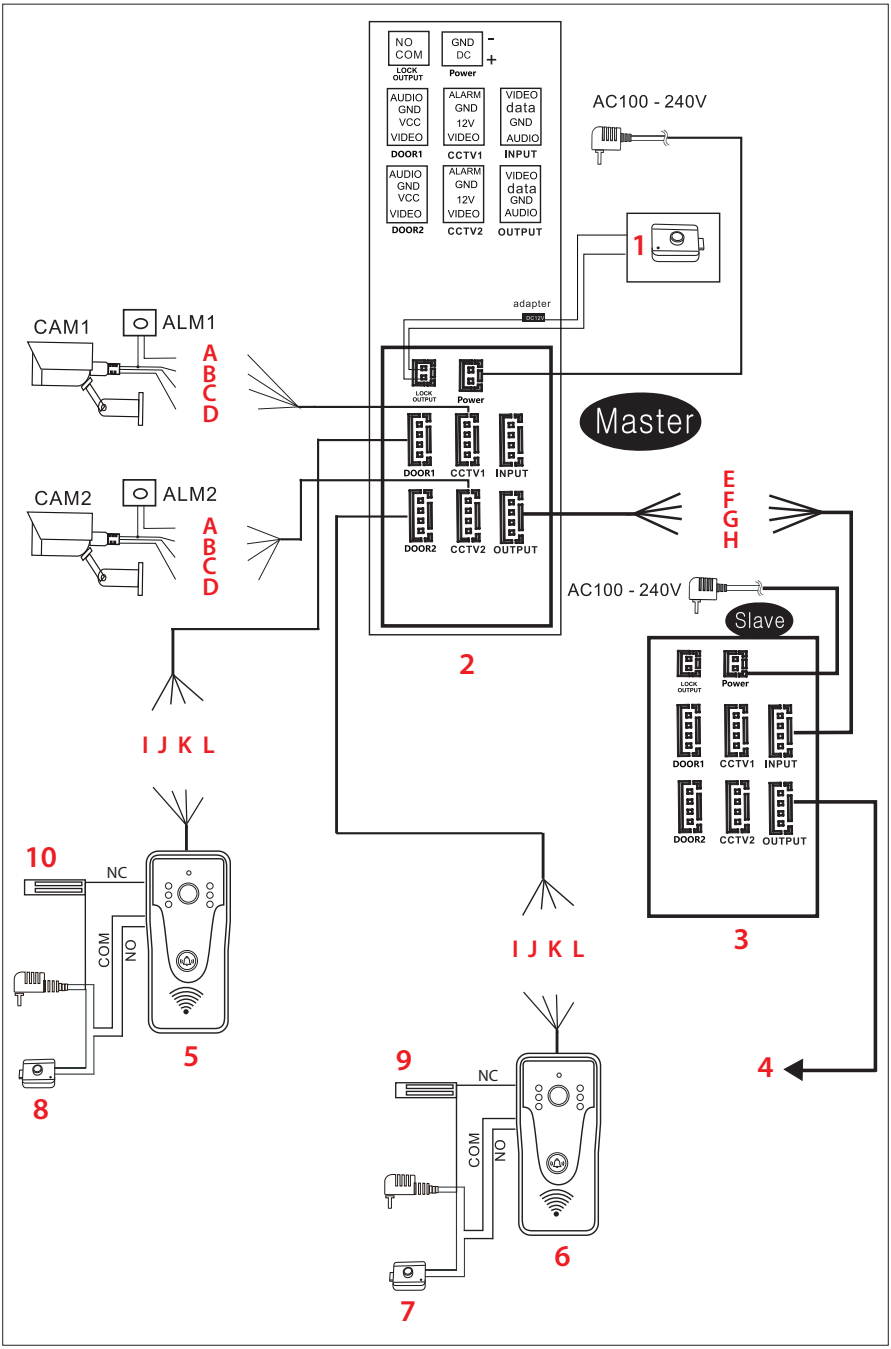


1. In alto nel menu.
2. Accedere al menu principale e al sottomenu e selezionare le opzioni.
3. Giù nel menu.
4. Torna al menu principale.
5. Ritorna all'interfaccia principale (esci dal menu).

Schema di collegamento dell'unità esterna



Schema di collegamento



1. Blocco elettromagnetico
2. Monitor principale
3. Monitor schiavo
4. Il prossimo monitor Slave
5. Unità esterna
6. Unità esterna
7. Blocco elettromagnetico
8. Blocco elettromagnetico

I fili per le connessioni

A. Rosso: allarme
B. Blu - E
C. Giallo – V
D. Bianco - Video
E. Rosso - Video
F. Blu - Dati
G. Giallo - GND
H. Bianco - Audio
I. Rosso: audio
J. Blu - E
K. Giallo – V
L. Bianco - Video

Nota importante:

PNI DF780 include un singolo monitor e una singola unità esterna (telecamera). Le telecamere CCTV, le serrature e gli allarmi o i sensori non sono inclusi.
Il videocitofono supporta il collegamento di telecamere di sorveglianza 720P, 480TVL e CVBS.

Tipi di cavi consigliati

Per collegare dispositivi esterni, utilizzare i tipi di cavo consigliati di seguito. La qualità del cavo influenza la distanza di trasferimento video e vocale.

1. Cavo standard isolato e non isolato 4C:

Distanza ≤ 30m (RVV4*0.5mm2)
Distanza ≤ 50m (RVV4*0.75mm2)
Distanza ≤ 70m (RVV4*1.0mm2)
Distanza ≤ 100m (RVV4*1.5mm2)

2. Cavo di rete non isolato categoria 5 (non consigliato).
Distanza ≤ 50 m:

6. Cavo di rete isolato di categoria 6. Distanza ≤ 100 m.

Technische specificaties

Buitenunit (camera)	12 - 15 V gelijkstroom
Voedingsspanning	200mA
Max. stroom (ampère)	30mA
Stand-by stroom	1/4 CMOS, 2MP 1080P
Camerasensor	3,6 mm
Lens	120°
Kijkhoek	6-LED's
Nachtzicht	IP65
Beschermingsgraad	Niet-bekrachtigd relais, NC, COM, NO voor elektromagnetisch slot
Relais	Ja
Bewegingsdetectie	Ja
Geluidsopname	Ja
Video-opname	1080P
Video resolutie	125 x 56 x 21 mm
Dimensies	
Binnenunit (monitor)	12 - 15 V gelijkstroom
Voedingsspanning	200mA
Max. stroom (ampère)	30mA
Stand-by stroom	7 inch
Scherm grootte	1024x600px
Schermresolutie	micro SD-kaartsleuf (max. 128 Gb)
Opnameopslag	maximaal 100 afbeeldingen
Beeldgeheugen	6 tonen
Beltonen	207 x 144 x 23 mm
Dimensies	207 x 144 x 23 mm

Belangrijkste kenmerken

- Controle van twee deuren.
- Het ondersteunt de aansluiting van 4 monitoren, 2 buitenposten en 2 CCTV-bewakingscamera's.

- Tweewegaudio (ingebouwde luidspreker en microfoon).
- Video/audio en foto-opname op micro SD-kaart (max. 128Gb)
- Bewegingsdetectiefunctie.

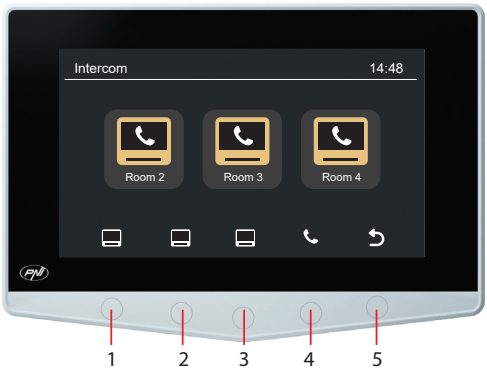
Hoofdinterface

1. Buitenbewaking: Druk op deze knop om de beelden te bekijken die door de buitenunit zijn gemaakt.
2. Intercom: druk hierop om te praten met de persoon in de andere kamer waar een Slave-monitor is geïnstalleerd (de Slave-monitor is niet inbegrepen).
3. Krijg toegang tot video-opnamen die zijn opgeslagen op de micro SD-kaart.
4. Ontgrendel het slot.
5. Toegang tot het instellingenmenu.

Monitorinterface

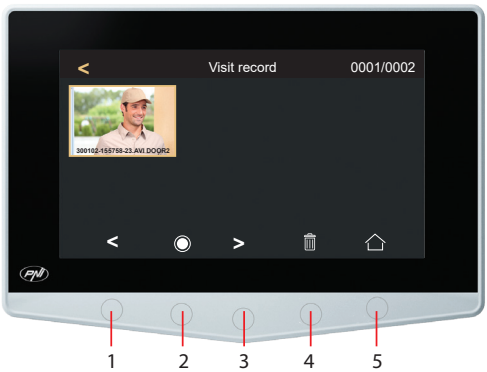
1. Wissel tussen deur 1 en deur 2.
2. Beantwoord oproep.
3. Begin met opnemen.
4. Ontgrendel het slot 1.
5. Ontgrendel het slot 2.

Intercom-interface



1. Selecteer de secundaire monitor uit kamer 1.
2. Selecteer de secundaire monitor uit kamer 2.
3. Selecteer de secundaire monitor uit kamer 3.
4. Telefoongesprek.
5. Terug naar de hoofdinterface.

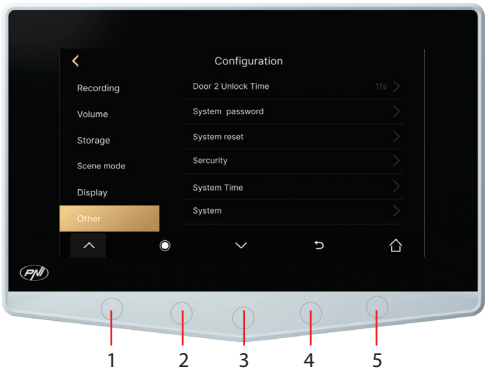
Opname-interface



1. Het vorige bestand.

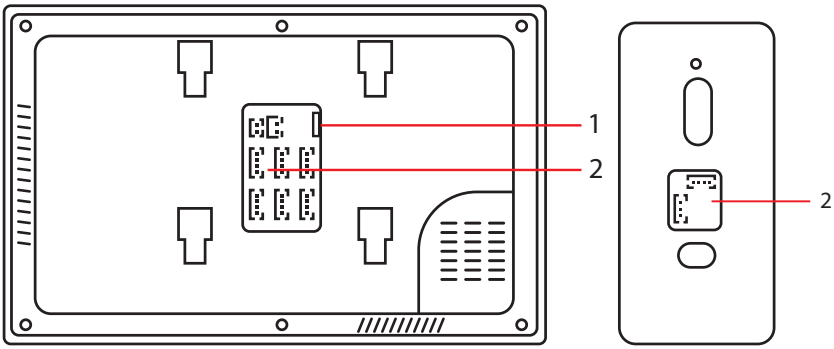
2. Selecteer bestand.
3. Het volgende bestand.
4. Verwijder bestand.
5. Terug naar de hoofdinterface.

Instellingen-interface



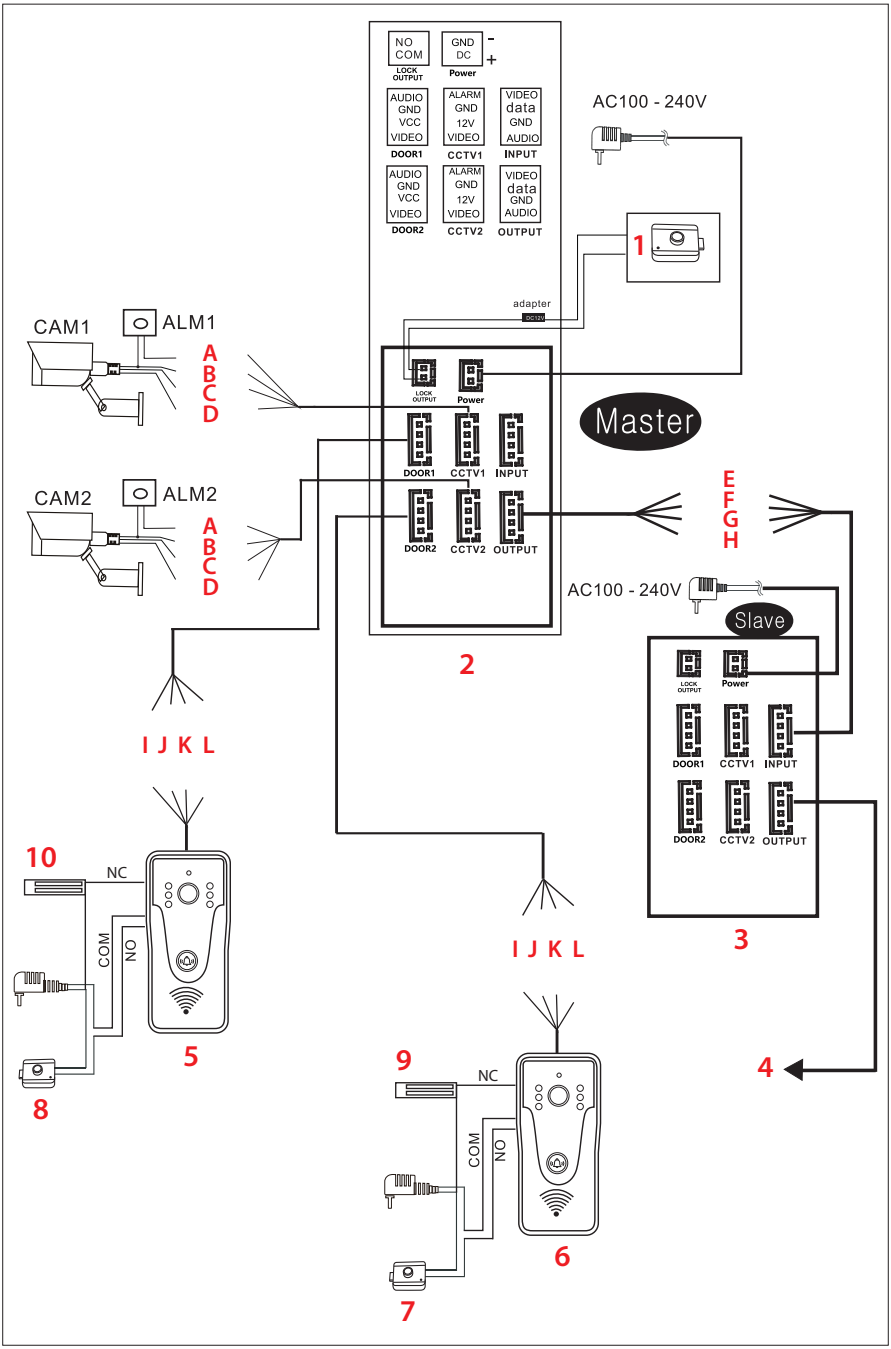
1. Boven in het menu.
2. Toegang tot het hoofdmenu en submenu en opties selecteren.
3. Onderaan in het menu.
4. Terug naar het hoofdmenu.
5. Keer terug naar de hoofdinterface (verlaat het menu).

Het achterpaneel



1. Micro SD-kaartsleuf
2. Aansluitpaneel.

Verbindingsdiagram



1. Elektromagnetisch slot
2. Hoofdmonitor
3. Slave-monitor
4. De volgende Slave-monitor
5. Buitenunit
6. Buitenunit
7. Elektromagnetisch slot
8. Elektromagnetisch slot

De draden

A. Rood - Alarm
B. Blauw - EN
C. Geel - V
D. Wit - Video
E. Rood - Video
F. Blauw - Gegevens
G. Geel - GND
H. Wit - Audio
I. Rood - Audio
J. Blauw - EN
K. Geel - V
L. Wit - Video

Belangrijke notitie:

De PNI DF780 bevat één monitor en één buitenunit (camera). De CCTV-camera's, sloten en alarmen of sensoren zijn niet inbegrepen.
De videodeurtelefoon ondersteunt de aansluiting van 720P-, 480TVL- en CVBS-bewakingscamera's.

Aanbevolen kabeltypes

Om externe apparaten aan te sluiten, gebruikt u de hieronder aanbevolen kabeltypes. De kwaliteit van de kabel beïnvloedt de afstand voor video- en spraakoverdracht.

1. Standaard 4C geïsoleerde en niet-geïsoleerde kabel:

Afstand ≤ 30m (RVV4*0.5mm2)
Afstand ≤ 50m (RVV4*0.75mm2)
Afstand ≤ 70m (RVV4*1.0mm2)
Afstand ≤ 100m (RVV4*1.5mm2)

2. Ongeïsoleerde netwerkkabel categorie 5 (niet aanbevolen).
Afstand ≤ 50m:

6. Categorie 6 geïsoleerde netwerkkabel. Afstand ≤ 100m.

Specyfikacja techniczna

Jednostka zewnętrzna (kamera)	12–15 V prądu stałego
Napięcie zasilania	200mA
Maks. prąd (amper)	30mA
Prąd czuwania	1/4 CMOS, 2 MP 1080P
Czujnik aparatu	3,6 mm
Obiektyw	120°
Kąt widzenia	6 LED
Nocna wizja	IP65
Stopień ochrony	Przekaźnik bez napięcia, NC, COM, NO dla zamka elektromagnetycznego
Przekaźnik	Tak
Detekcja ruchu	Tak
Nagrywanie dźwięku	Tak
Nagrywanie wideo	1080p
Rozdzielczość wideo	125 x 56 x 21 mm
Wymiary	
Jednostka wewnętrzna (monitor)	12–15 V prądu stałego
Napięcie zasilania	200mA
Maks. prąd (amper)	30mA
Prąd czuwania	7 cali
Rozmiar wyświetlacza	1024 x 600 pikseli
Rozdzielczość wyświetlacza	Slot na kartę micro SD (maks. 128Gb)
Przechowywanie nagrań	do 100 zdjęć
Pamięć obrazu	6 ton
Dzwonki	207 x 144 x 23 mm
Wymiary	207 x 144 x 23 mm

Główne cechy

- Sterowanie dwojgiem drzwi.

- Obsługuje podłączenie 4 monitorów, 2 jednostek zewnętrznych i 2 kamer CCTV.
- Dwukierunkowe audio (wbudowany głośnik i mikrofon).
- Nagrywanie wideo/audio i zdjęć na karcie micro SD (maks. 128 Gb)
- Funkcja wykrywania ruchu.

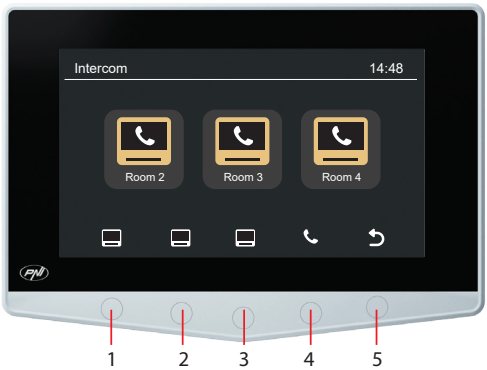
Główny interfejs

1. Monitoring zewnętrzny: Naciśnij ten przycisk, aby zobaczyć obrazy wykonane przez jednostkę zewnętrzną.
2. Domofon: naciśnij, aby porozmawiać z osobą w drugim pomieszczeniu, w którym zainstalowany jest monitor Slave (monitor Slave nie jest dołączony).
3. Uzyskaj dostęp do nagrań wideo zapisanych na karcie micro SD.
4. Odblokuj zamek.
5. Uzyskaj dostęp do menu ustawień.

Interfejs monitora

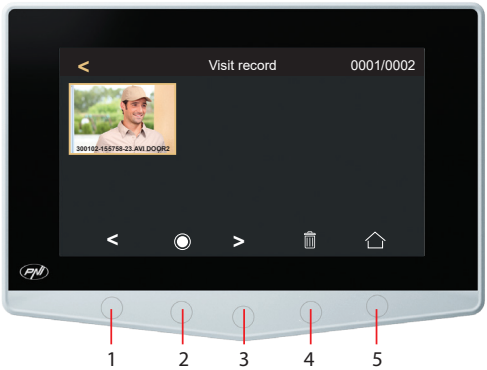
1. Przełączaj pomiędzy drzwiami 1 i drzwiami 2.
2. Odbierz połączenie.
3. Rozpocznij nagrywanie.
4. Odblokuj zamek 1.
5. Odblokuj zamek 2.

Interfejs domofonowy



1. Wybierz drugi monitor z pokoju 1.
2. Wybierz drugi monitor z pokoju 2.
3. Wybierz drugi monitor z pokoju 3.
4. Dzwonić.
5. Powrót do głównego interfejsu.

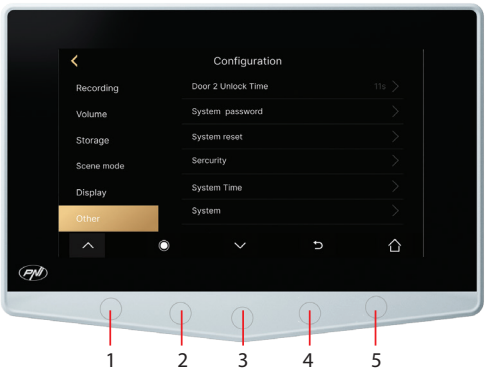
Interfejs nagrań



1. Poprzedni plik.

2. Wybierz plik.
3. Następny plik.
4. Usunąć plik.
5. Powrót do głównego interfejsu.

Interfejs ustawień



1. Wyżej w menu.
2. Uzyskaj dostęp do menu głównego i podmenu oraz wybierz opcje.
3. Na dole menu.
4. Powrót do menu głównego.
5. Wróć do głównego interfejsu (wyjdź z menu).

Schemat podłączenia jednostki zewnętrznej

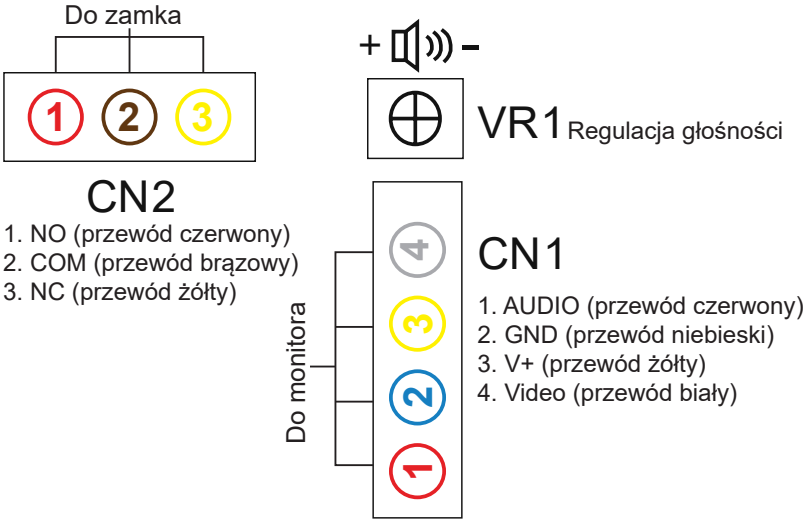
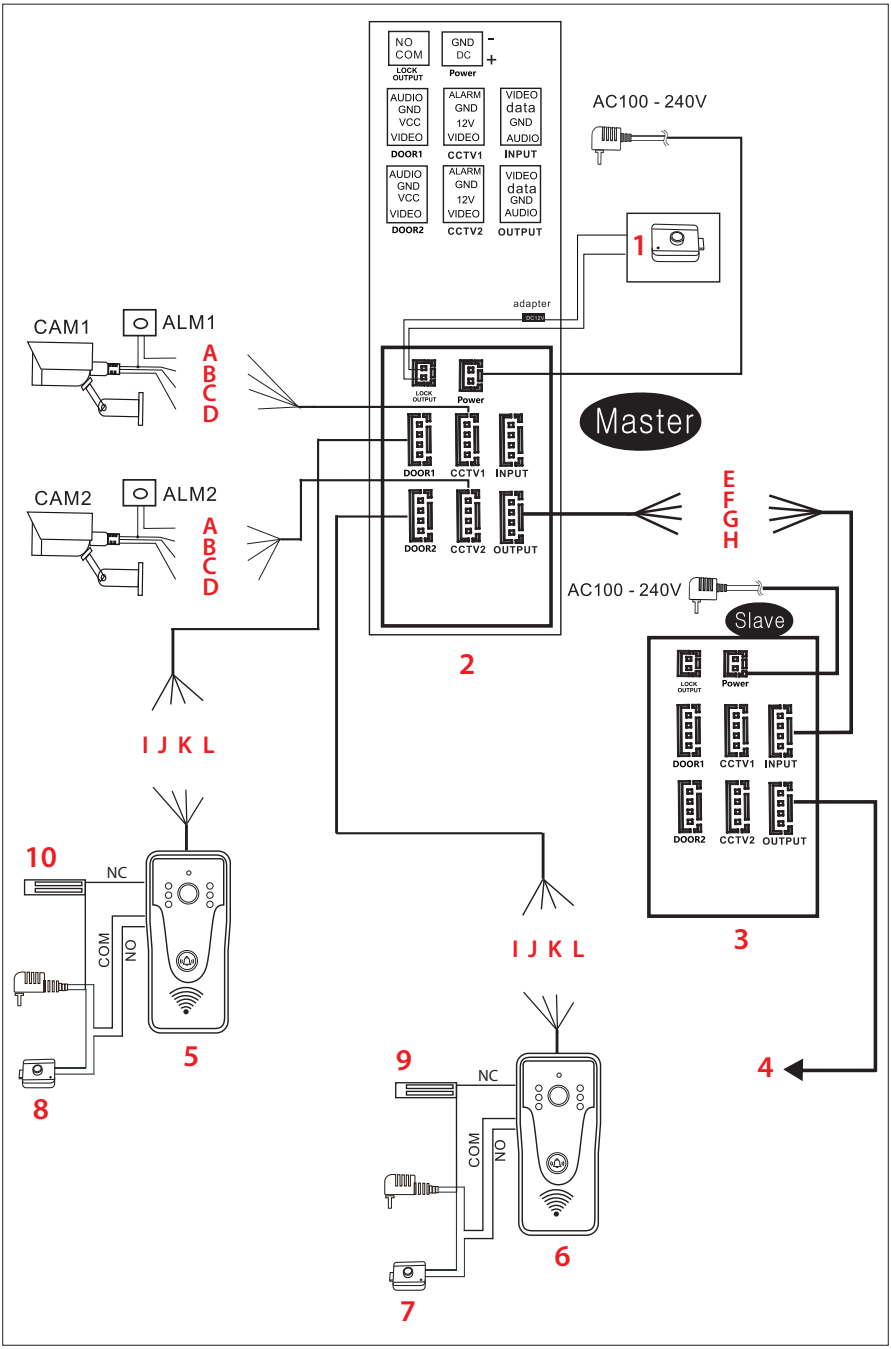


Diagram połączeń



1. Zamek elektromagnetyczny
2. Główny monitor
3. Monitor niewolników
4. Kolejny monitor Slave
5. Jednostka zewnętrzna
6. Jednostka zewnętrzna
7. Zamek elektromagnetyczny
8. Zamek elektromagnetyczny

Kable

A. Czerwony — alarm	E. Czerwony — wideo	I. Czerwony — dźwięk
B. Niebieski - ORAZ	F. Niebieski – dane	J. Niebieski - ORAZ
C. Żółty – V	G. Żółty - GND	K. Żółty – V
D. Biały — wideo	H. Biały — dźwięk	L. Biały — wideo

Ważna uwaga:

PNI DF780 zawiera pojedynczy monitor i jedną jednostkę zewnętrzną (kamerę). Kamery CCTV, zamki, alarmy i czujniki nie są uwzględnione. Wideodomofon obsługuje podłączenie kamer monitorujących 720P, 480TVL i CVBS.

Zalecane typy kabli

Aby podłączyć urządzenia zewnętrzne, użyj zalecanych poniżej typów kabli. Jakość kabla wpływa na odległość przesyłania obrazu i głosu.

1. Standardowy kabel izolowany i nieizolowany 4C:

Dystans ≤ 30m (RVV4*0.5mm2)	Dystans ≤ 50m (RVV4*0.75mm2)
Dystans ≤ 70m (RVV4*1.0mm2)	Dystans ≤ 100m (RVV4*1.5mm2)

2. Nieizolowany kabel sieciowy kategorii 5 (niezalecany).

Odległość ≤ 50m:

6. Izolowany kabel sieciowy kategorii 6. Odległość ≤ 100m.

Specificatii tehnice

Camera	
Tensiune de alimentare	12 - 15V DC
Consum	max. 200mA
Consum in standby	30mA
Senzor camera	1/4 CMOS, 2MP 1080P
Lentila	3.6 mm
Unghi de vizibilitate	120°
Vizibilitate nocturna	6 LED-uri
Rezistenta la apa	IP65
Releu	Releu neenergizat, NC, COM, NO pentru yala electromagentica
Detectie miscare	Da
Inregistrare audio	Da
Inregistrare video	Da
Rezolutie video	1080P
Dimensiuni	125 x 56 x 21 mm
Monitor	
Tensiune de alimentare	12 - 15V DC
Consum	max. 200mA
Consum in standby	30mA
Diagonala ecran	7 inch
Rezolutie ecran	1024 x 600px
Stocare inregistrari	slot card micro SD (max. 128Gb)
Memorie imagini	pana la 100 imagini
Tonuri sonerie	6 tonuri
Dimensiuni	207 x 144 x 23 mm

Caracteristici de baza

- Suporta controlul a doua usi.
- Suporta conectarea in serie a 4 monitoare, 2 unitati externe si 2 camere

de supraveghere CCTV.

- Audio bidirectional (difuzor si microfon incorporate).
- Inregistrare video/audio si foto pe card micro SD (max. 128Gb)
- Functie detectie miscare.

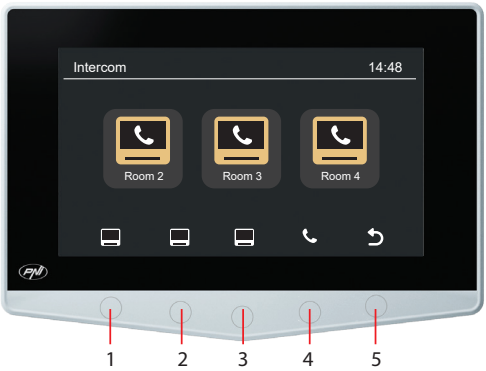
Interfata principala

1. Monitorizare exterioara: Apasati acest buton pentru a vedea imaginile preluate de unitatea externa.
2. Intercom: apasati pentru a vorbi cu persoana aflata in celalalta camera unde este instalat un monitor secundar (monitorul secundar nu este inclus).
3. Accesare inregistrari video salvate pe cardul micro SD.
4. Deblocare yala.
5. Accesare meniu setari.

Interfata Monitor

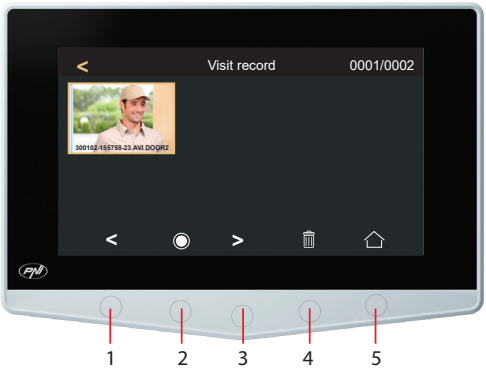
1. Schimbare intre Usa 1 si Usa 2.
2. Preluare apel.
3. Pornire inregistrare.
4. Deblocare yala 1.
5. Deblocare yala 2.

Interfata Intercom



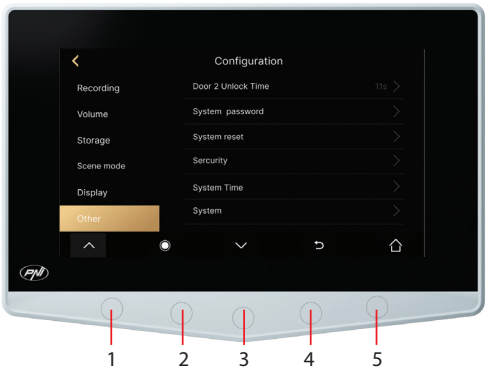
1. Selectare monitor secundar din camera 1.
2. Selectare monitor secundar din camera 2.
3. Selectare monitor secundar din camera 3.
4. Apel.
5. Inapoi la interfata principala.

Interfata inregistrari



1. Fisierul anterior.
2. Selectare fisier.
3. Fisierul urmator.
4. Stergere fisier.
5. Inapoi la interfata principala.

Interfata Setari



1. Navigare in sus in meniul principal si submeniu.
2. Accesare meniu principal si submeniu si Selectare optiuni.
3. Navigare in jos in meniul principal si submeniu.
4. Inapoi la meniul principal.
5. Revenire la interfata principala (iesire din meniu).

Diagrama conexiuni unitate exterior

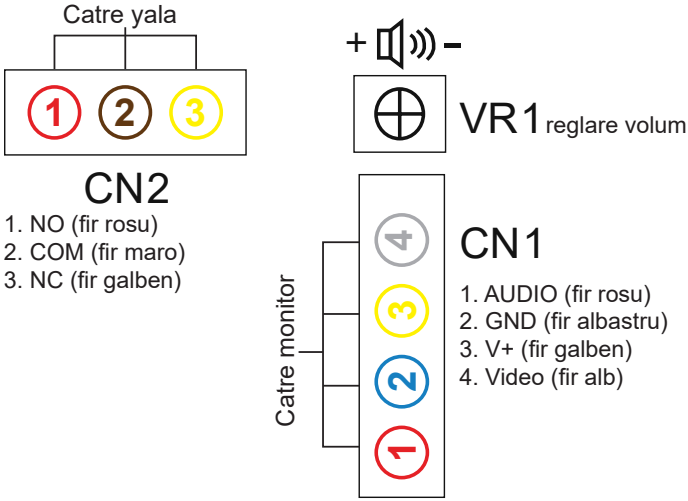
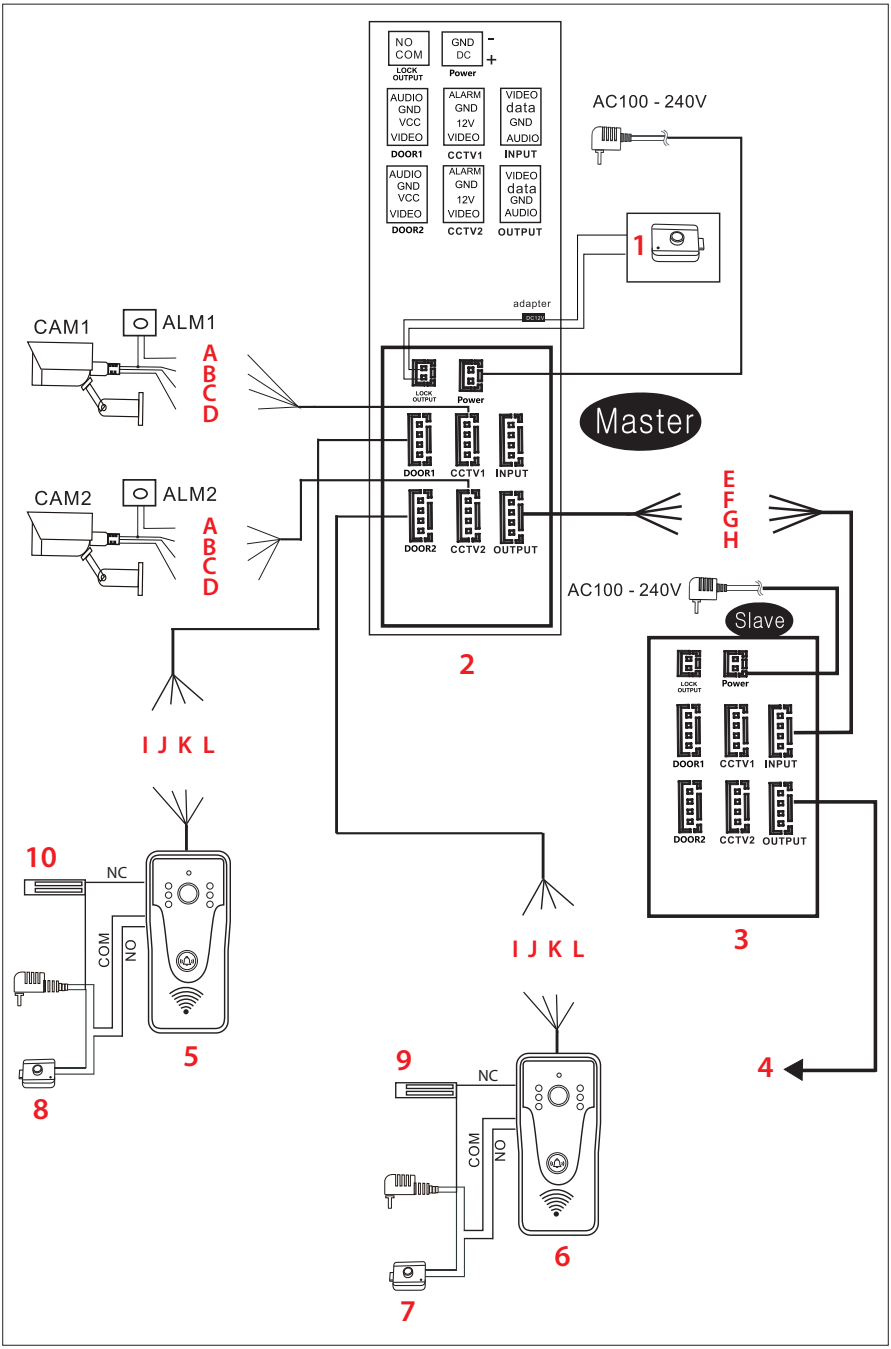


Diagrama conexiuni



1. Yala electromagnetica
2. Monitor principal
3. Monitor secundar
4. Urmatorul monitor secundar
5. Camera (unitate externa a interfonului)
6. Camera (unitate externa a interfonului)
7. Yala electromagnetica (necesita conectarea unei surse de alimentare, de ex. PNI ST3.4A)
8. Yala electromagnetica (necesita conectarea unei surse de alimentare, de ex. PNI ST3.4A)
9. Electromagnet de retinere
10. Electromagnet de retinere

Legenda fire

A. Rosu -Alarma	E. Rosu - Video	I. Rosu - Audio
B. Albastru - GND	F. Albastru - Date	J. Albastru - GND
C. Galben - V+	G. Galben - GND	K. Galben - V+
D. Alb - Video	H. Alb - Audio	L. Alb - Video

Nota importanta:
PNI DF780 include un singur monitor si o singura camera (unitate de exterior). Camerele CCTV, yalele si alarmele/senzorii nu sunt incluse, se achizitioneaza separat.
Interfonul suporta conectarea unor camere de supraveghere 720P, 480TVL si CVBS.

Tipuri de cabluri recomandate

Pentru conectarea dispozitivelor externe, folositi tipurile de cablu recomandate mai jos. Calitatea cablului influenteaza distanta de transfer video si voce.

1. Cablu normal 4C izolat si neizolat:

Distanta ≤ 30m (RVV4*0.5mm2)	Distanta ≤ 50m (RVV4*0.75mm2)
Distanta ≤ 70m (RVV4*1.0mm2)	Distanta ≤ 100m (RVV4*1.5mm2)

2. Cablu de retea neizolat categoria 5 (nu este recomandat). Distanta ≤ 50m:

3. Cablu de retea izolat categoria 6. Distanta ≤ 100m.

EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

ONLINESHOP SRL declares that **Video door phone PNI DF780** complies with the Directive EMC 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
https://www.mypni.eu/products/9825/download/certifications

BG:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

ONLINESHOP SRL декларира, че **Видеодомофон PNI DF780** спазва директивата EMC 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
https://www.mypni.eu/products/9825/download/certifications

DE:

Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **Video-Türtelefon PNI DF780** der Richtlinie EMC 2014/30/EU entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:
https://www.mypni.eu/products/9825/download/certifications

ES:

Declaración UE de conformidad simplificada

ONLINESHOP SRL declara que el **Videoportero PNI DF780** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://www.mypni.eu/products/9825/download/certifications

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

ONLINESHOP SRL déclare que **Interphone vidéo PNI DF780** est conforme à la directive EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:
https://www.mypni.eu/products/9825/download/certifications

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Videó kaputelefon PNI DF780** megfelel az EMC 2014/30/EUányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
https://www.mypni.eu/products/9825/download/certifications

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che il **Videocitofono PNI DF780** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.mypni.eu/products/9825/download/certifications

NL:

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat **Videodeurtelefoon PNI DF780** voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://www.mypni.eu/products/9825/download/certifications

PL:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Wideodomofon PNI DF780** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:
https://www.mypni.eu/products/9825/download/certifications

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca **Interfon video PNI DF780** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:
https://www.mypni.eu/products/9825/download/certifications